September 12, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Contra-arestando tur critica di ultimo dianan

WARDACOSTA TA TRAHA A BASE DI RIJKSWET KUSTWACHT Y REGULACIONNAN LOCAL

ULTIMO dianan riba social media tin diferente mensahe tocante trahadornan di Wardacosta di Caribe.

E mensahenan ta ser dirigi principalmente n'e trahadornan di Kustwacht su steunpunt na Aruba caminda cu tin hasta menasa den direccion di e trahadornan.

Wardacosta ta lamenta sinceramente cu e mensahenan riba social media ta tacha e trahador di Wardacosta personalmente y ta daña e reputaccion di Wardacosta sin un base funda.

Wardacosta ta un organisacion profesional xu ta traha a base di regulacionnan local y ta mantene ordo publico a base di su Rijkswet Kustwacht.

E trabounan di Wardacosta ta ser ehecuta na un manera integro, profesional y sin haci diferencia den persona.

Directiva di Wardacosta ta para clave tras di su trahadornan y no ta acepta ningun sorto di menasa den direccion di su trahador cu ta haci nan trabou na un manera digno.

Wardacosta t'e partner di seguridad riba laman pa Aruba y lo keda mantene ordo publico y controlnan riba laman a base di leynan vigente local.

Premier Evelyn Wever-Croes mes ta causa cu pueblo no ta kere

Ora e mes ta bisa cu su PR Team a haci un fout y cu no ta un fiansa internacional e lo haya, pero un fiansa local



DIAHUEBS anochi, Prome Minister Evelyn Wever Croes tabatin un discurso nacional, unda e.o. el a duna di conoce cu Hulanda a bolbe cambia di condicion na ultimo, pa cual Aruba no por a bay di acuerdo cu Hulanda.
Pero cu Aruba ta logrando un fiansa riba mercado internacional, pero pa mas den dia bisa, cu su Team di PR a haci un eror, pero cu e fianza aki el a haya riba mercado local.

Un biaha mas, e Prome Minister ta demostra cu e no ta practica loke e mes ta declara di lo ta transparente, pero no a bisa for di ken Aruba a haya e fianza aki y cu cuanto interes. Pasobra hecho ta, cu e no ta hay'e pornada, Gobierno tin cu paga bek.
E mandatario a admiti tambe cu despues di su discurso el a bay wak reaccionnan riba social media, y loke el a wak, ta un decepcion. Mira cuanto hende a zundr'e, papia mal y hopi di e remarkenan aki, di e.o. comerciantenan cu e conoce bon.

Evelyn Wever Croes mester por compronde cu e mes te causa, ora cu den pueblo e impresion a ser crea, cu Gobierno ta negociando cu Hulanda, y ata de pronto a haya un solucion. Un solucion cu no a bin di anochi pa dia. Pakico no menciona, cu banda di negociacionnan cu Hulanda, e ta bezig na cas mes, pa no laga nos hendenan na caya. Te hasta a haci eror di bisa, cu riba mercado internacional el a bin haya un fianza. Y sin menciona for di cua instituto, a bolbe cuminsa un ola di speculacion, unda hasta a menciona cu ta for di Pensioen Fonds (APFA), el a haya esaki. Y pa culmina obra, a haci mencion di e multi-miyonario Mexicano Carlos Slim, y te hasta a pone SETAR como borg.
Nos sa cu semper Carlos Slim tabata masha interesa den inverti of hasta cumpra SETAR den pasado. Cu e interes ey tey ainda, no ta conoci.

DISCURSO
Den e discurso nacional mes, Premier Evelyn Wever-Croes a elabora riba e negociacion cu Hulanda. Den dos palabra: Decepcion y oportunidad nobo. Premier Wever-Croes a splica cu momento cu e crisis a dal Aruba, Hulanda tabata dispuesto pa presta Aruba placa, pero a pone condicionnan hopi dificil. Aruba a acepta tur condicion, y a cumpli cu tur.
Un di nan tabata cu mester corta 35 miyon florin den cuido medico, hustamente mey-mey di e pandemia. Aruba asina mes a cumpli cu e condicion aki tambe, pa por a haya e fiansanan di Hulanda. Nan a parti e fiansa den tranche, y a paga tranche 1 y 2.

Tranche 3: 204 miyon pa juli, augustus y september
CAFT a duna conseho positivo pa Hulanda presta Aruba tranche 3 di 204 miyon florin pa 3 luna, juli, augustus y september. Esaki ta remarcable, pasobra pa CAFT duna Aruba un conseho positivo mey-mey di e crisis, ta un logro hopi grandi. Pa sorpresa di Aruba, algun dia prome cu e deadline, Hulanda a presenta Aruba cu 218 pagina na condicionnan nobo, y dos rijkswet nobo. Aruba e ora a cuminsa negocia cu Hulanda.
E negociacionnan p'e 3e tranche tabata dificil, semper cu respet mutuo, pero Hulanda no kier a cambia mucho.
Aruba a haya otro sorpresa fin di siman pasa, ora cu Hulanda a cambia e condicionnan atrobe, na ultimo momento. Premier Wever-Croes a referi n'e hecho cu awor Hulanda ta cambia e 3e tranche di 204 miyon pa 3 luna, den 204 miyon pa 5 luna.
Esaki ta crea un problema di likides nobo di 130 pa 140 miyon florin, net awor mey-mey di e crisis di Covid.
Esey a pone cu Gobierno a wordo forsa pa bay busca financiamento, y por a constata cu tin interes riba mercado financiero pa presta Aruba placa. E trabounan ta wordo formalisa awor, mientras cu ta keda cu Hulanda na mesa, y ta spera di convence Hulanda pa negocia na un forma mas husto. Esaki ta un bon noticia, pasobra e ta mustra bo cu e confiansa den Aruba riba mercado financiero, ta bolbiendo. Aruba SEMPER a paga su debenan, y na tempo, y e bon nomber ey a cuminsa yuda nos bek.

REFORMA
Mes momento Aruba ta cuminsa ehecuta e plan di reforma, e masterplan "Reposicionando rumbo di nos pais", cu a wordo traha pa 250 profesional local. Gobierno a apunta un stuurgroep di implementacion y nan lo cuminsa traha riba e 5 punto cu ta wordo considera e aceleradornan, cu ta: Eliminacion di burocracia y red tape, revision di leynan laboral, reforma di nos sistema di impuesto pa uno mas husto, digitalisacion di procesonan den Gobierno y ampliacion di nos capacidad di traha y cambia ley. Unabes cu atende cu e aceleradornan aki, e demas reformanan lo bay mucho mas liher, y Aruba lo logra nos meta mas liher. Y si Hulanda kier yuda nos den esaki, nan ta mas cu bon bini pa yuda nos, pero e ta NOS plan y NOS ta ehecut'e.
"Pasobra e pais aki ta di NOS, y ta NOS mester saca e pais padilanti. Tur esnan cu kier yuda nos, ta bon bini. Pero esnan cu kier kibra nos, mester keda leu. Pasobra nos tin un meta: Aruba mester progresa", tabata palabranan di Premier Evelyn Wever-Croes.

Ni Polis Covid a scapa

N'e momentonan aki tin mas cu 20 Polis contagia cu Covid-19



Covid no ta importa kende bo ta; e no ta discrimina. N'e momento aki tin mas cu 20 Polis contagia, y ta afecta trabao di Polis seriamente.
E cifra aki ta algo cu Jose Dirks, Presidente di SPA a premira di bay subi hopi mas cu ta bin cu e trabou cu nan ta eherce como e prome den liña como frontliners. Ta remarca tambe riba e hecho cu a priminti Polisnan un "frontliners toelage" cu rond mundo ta algo cu nan ta honra, esaki a keda te na promesa.

Jose Dirksz ta opina cu si Gobierno no tin pensa di honra e promesa aki, por lo menos e por optimalisa e seguridad n'e Wardanan di Polis, cu te ainda algun medida no ta na vigor, pasobra supuestamente no tin placa cual ta haci e riesgo di contagio na demas colega-nan mas grandi ainda. Consecuencia di e situacion aki ta cu cada rato tin cu cera Wardanan di Polis.
Un di e wardanan seriamente afecta, t'esun na Shaba.

En conexion cu situacion di contagio di Covid-19 bao di e personal di Departamento di Rijbewijs, nan di Cuerpo Policial a informa cu e departamento Rijbewijs lo ta sera te proximo aviso . Esaki ta basa riba e peticion di DVG. Cuerpo Policial ta pidi encarecidamente comprension n'e comunidad pa cu e situacion encuestion y lo evalua esaki e siman venidero.

Pa locual t'e situacion di TDQ cu ta valido ainda riba nos isla, e approach cu Polisnan ta hiba ta uno hopi mas cauteloso cu e prome biaha, ta den un "second wave" y como tal ta tene cuenta cu contagio ta mas halto y ta tene nan mes na un distancia y ta atende cu mas precaucion y asina evita di trece e virus aki na nan propio hogar. Pa finalisa Jose Dirksz (SPA) ta enfatisa cu e mensahe riba cortamento den salario ta super cla, nan no ta acepte.

Na momento cu Gobierno bin cu e locura di corta den salario di Polis, Polis ta "walkout". Un yamada tambe ta bay na comunidad pa tene un poco pasenshi cu nan como Polis, nan tambe ta hende nan ta, ta traha optimalmente y cu hopi amor p'e trabou, ban purba di evita mas brote di e virus aki. Comunidad por tuma nota di mas persona cu ta fayece y esey ta duna un bista di cu e sector medico no por carga cu e presion mas. Preveni t'e solucion den e caso aki aworaki.

Cantidad ta baha, pero morto ta sigui cay

DI acuerdo cu DVG, ayera por tuma nota cu 44 persona mas a recupera, tin 79 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual 1 ta no-residente. Total di activonan awor ta 1429, total di testnan haci ayera ta 354, di cual 230 test a wordo haci na laboratorio di Hospital y tin un caso di fayecimento relata na Covid-19 ta aumenta na 18. Palabra di condolencia na famia di e fayecidonan.
Hospital ta informa cu tin un total di 44 persona interna di cual 12 ta den cuido intensivo y 32 ta isola riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 11 di September 2020
Select English Below

11/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	2898	2866	32*
Negativo	22200	-	-
Activo	1429	1417	10*
Recupera	1451	1431	20*
Getest	25098	-	-
Getest na Airport	11318	-	-
Morto	18	18	0

Parlamentario Benny Sevinger

Gobierno ta pidi union pero tur hende ta mira cu no tin union den Gobierno

TOTALMENTE decepciona y hopi babuca miembro di fraccion di AVP, Benny Sevinger a keda despues dia scucha e discurso di Gobernador na apertura di Aña Parlamentario.
El a mustra cu pa tradicion t'asina cu Gobierno pa medio di Gobernador, ta Gobierno ta mustra con leu e ta cu ehecucion di su plan di gobernacion, kico nan a haci caba y kico nan ta bay haci p'asina duna un perspectiva na comunidad, kico ta spera tur hende den futuro, pero na mes momento kico Gobierno a cumpli cune pa loke el a priminti pueblo cu e lo ehecuta.

"Lamentablemente mi por a tuma nota di un discurso sin ningun, pero ningun contenido y esaki ta di lamenta ya cu si Gobierno a priminti pueblo asina hopi cos durante di campaña, pueblo a spera di scucha un lista di tur loke Gobierno a logra den e añanan cu a pasa.
Esaki t'e problemanan cu Gobierno ta confrontando n'e momentonan aki y bisa e solucionnan cu Gobierno tin pa atende y soluciona e problemanan aki.

Absolutamente nada no a bin dilanti den e mensahe di Gobernador y hasta por a ripara na cara di Gobernador, cu su persona no tabata mucho contento cu e contenido di e mensahe aki.

Ora cu analisa tur e discursonan di pasado cu a ser hiba durante di ocasionnan similar, e discurso di e aña aki tabata e discurso di mas malo cu mi a yega di scucha y sigur esun di mas cortico tambe.
Ora cu analisa e contenido di e mensahe di Gobierno cu Gobernador a trece, pueblo ta spera cu Gobierno a analisa tur ministerio, pero no tabatin un liña notabel cu no a informa riba ministerionan manera di economia, di turismo, di enseñansa, dunando informacion riba tur loke Gobierno a logra den e ministerionan aki y otronan.
Tampoco a bin dilanti kico Gobierno ta bay haci den tempo cu ta bin, con lo atende cu e ministerionan aki y lamentablemente e unico cosnan cu por a scucha den e mensahe di Gobierno, tabata cu mester tin unidad na Aruba p'asina por confronta e problemanan cu tin.
Esaki ta pone tur hende para un rato y puntra ta kico t'e mensahe cu Gobierno kier manda pa comunidad y con Gobierno kier pidi comunidad pa ta uni cu Gobierno, pero no ta duna pueblo claridad na comunidad y tampoco ta traspasa esaki dor di Gobierno su accionnan p'asina comunidad mira cu tin unidad of nos mester unidad den pais Aruba.



Pa cuminsa den bo propio Gabinete tin Minister cu a entrega denuncia contra coleganan na Ministerio Publico y e propio Prome Minister riba presion di Hulanda, a entrega keho na Ministerio Publico contra un ex Minister di su Gabinete, Otmar Oduber.

Minister ta subi avion bay sin duna cuenta na Ministerraad riba kico el a bay haci, despues cu el a caba di yega, despues cu el a caba di haci henter un show den Parlamento y no tin un unidad den e Gobierno aki.

Un otro Minister cu nan a entrega keho contra dje, no ta bin atende Ministerraad ya cu su colega ta sinta eyden y e ora ta lanta e pregunta ta kico t'e mensahe cu Gobierno ta manda pa pidi pa unidad den comunidad aki. Unda cu bo bay rond e isla por tende di e caos aki caminda no tin unidad ni den Gobierno," Benny Sevinger miembro di fraccion di AVP a declara.

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP) a conclui:

Relato di aña 2019-2020 ta mustra Gobierno no ta transparente cu Parlamento

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP) a trece padilanti cu na ocasion di clausura di aña Parlamentario 2019-2020, Parlamento a traha un relato di tur trabou cu a haci den e aña cu a pasa. Esaki ta un procedura di añanan.

Den e raport por nota cu no tabatin mucho reunion y preguntanan no ta ser contesta manera debe ser.

En especial e reunionnan di comision ta solamente e comisionnan di husticia y di salubridad tabatin mas reunion.

Pa loke ta 3 vragenuur cu a ser pidi niun a wordo yama. E comisionnan "bijzonder" ta pa spek en bonen, p.e. esun di independisacion, cambio di constiticion y optimalisacion di Staten, no a reuni niun biaha. Esun di landsuitgaven, a pesar di nos situacion financiero penoso, 1 reunion so a ser yama.

Di e 24 reunionnan cu fraccionnan a pidi, 8 so a ser yama. Kiermen un tercera parti so a ser yama.

Di e 1328 preguntanan haci dor di tur Parlamentario por bisa cu solamente 536 a ser contesta, esaki ta 40.4%. Di e 228 preguntanan cu Parlamentario Wyatt-Ras mes a haci, solamente 18 a ser contesta. Esaki ta solamente 7.9%.

Di e 45 preguntanan cu fraccion di MEP y tambe POR (25) a haci na Gobierno niun no a ser contesta. E Ministernan no ta contesta preguntanan manera mester ta.

Chris Romero no a contesta niun pregunta, esta 0%, Andin Bikker 0%, Dangui Oduber a contesta solamente 13.9%. Evelyn Wever-Croes solamente 38.5%, Xiomara Ruiz Maduro 52.5%, Marisol Lopez Tromp 69.4%, Armando Lampe 87.1% y Otmar Oduber 94.4%.

Aki por mira con intransparente Gobierno ta. E Minister Presidente cu mester duna ehempel a contesta solamente 38% di e preguntanan haci na su persona. Peor ainda e Presidente di Parlamento ta acepta esaki pasobra niun biaha el a manda un carta pa coregi e Ministernan comportacion negligente pa cu Parlamento.

Ademas reunionnan ta wordo yama ora Ministernan kier y no ora Parlamentarionan ta pidi.

Esaki ta muestra di un stempel Parlement.

Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras por nota cu Gobierno no ta tuma Parlamento na serio y no papia mes di e reunionnan cu ta



ser yama a base di deseo di Minister. Mervin Wyatt-Ras ta lamenta e forma con Parlamento ta funciona y te hasta por nota con Evelyn Wever Croes ta gaba e Presidente di Parlamento.

Logico cu e ta gab'e y lo sigui gabe'e pasobra e no ta obliga Wever-Croes pa contesta Parlamento y ta haci kico su lider kier.

Loke Wyatt-Ras ta lamenta tambe ta cu e lista di ingekomen stukken no a ser trata tampoco.

For di e relato aki pues a keda demostra cu cifras con intransparente Presidente di Parlamento y Gabinete Wever-Croes ta.

AVP a mustra disponibilidad pa coopera

Den seno di MEP mes ex lider ta yama Prome Minister pa entregista

Parlamentario Benny Sevinger mescos cu hopi otro, a wordo sorprendi pa un discurso di Gobernador na apertura di otro aña parlamentario nobo, pa falta di un cosnan importante y concreto riba cantidad di asunto importante.

"Por a scucha Gobierno cu e mensahe cu ta pidi pa union, pero e punto interesante ta cu no tin unidad mes entre Gobierno y Parlamento sigur despues cu Parlamento na tres ocasion a bisa Gobierno cu nan no ta acepta e Rijkswet y esaki a wordo pusha p'e fraccion mas grandi cu ta sostene e mesun Gobierno aki, cu ta fraccion di MEP.

Fraccion di RED y tampoco esun di POR a mustra na varios ocasion cu nan no ta sostene e Rijkswet aki di Hulanda.

Pues aki claramente ta bolbe keda confirma cu no tin unidad entre Gobierno cu Parlamento pa nan ta riba mesun liña y awor con e mesun Gobierno aki por kere cu comunidad por ta uni na momento cu e Gobierno mes ta demostra cu tin discordia entre su propio hendenan.

Anto riba dje ta bon cla cu no tin unidad den partido MEP, ya cu con por splica pueblo c'un ex Prome Minister y ex lider di partido MEP, tur dia ta pone algo riba rednan social y den noticia, mustrando cu e lider actual, Evelyn Wever Croes, ta un entregista.

Cu e ta bay entrega autonomia di nos pais cu tanto otronan a lucha p'e, cu Betico ta draai den su graf, cu Hulanda ta un abusado y e ora ta puntra ta cual t'e mensahe cu e Gobierno aki kier duna den su propio partido?

Aki tin cu nota cu t'e ex lider di partido MEP, tata di un colega den Conseho di Minister, ta bisando cu Prome Minister ta haciendo cosnan di traicion contra e pueblo aki ya cu e ta entregando Aruba su autonomia.

Di ki unidad e ora Gobierno y su Prome Minister ta papiando di dje? Pero ora cu e señora aki papia e kier trece dilanti cu e unidad mester ta cu oposicion, pero oposicion a mustra su disponibilidad na tur momento.



Na momento cu e pandemia a start, nos a coopera pa reunionnan, pa pasa presupuesto sin haci pregunta, fraccion di AVP a coopera na tur momento cu nos a wordo pidi pa coopera.

Pero no por t'asina cu den cuadro cu Prome Minister kier mustra Hulanda cu tin un unidad, bo kier yama fraccion di AVP pa sinta na mesa, duna nos un par di cifra, sin un contenido, sin un dialogo p'asina nos por trece solucionnan real dilanti.

Den Parlamento fraccion di AVP a trece puntonan pa bisa Prome Minister tur loke nos ta premira cu e tin cu bay negocia cu Hulanda riba dje, cambio pa loke ta trata Rijkswet, nos no ta kere den Rijkswet, ya cu Statuut ta duna nos otro formanan di cooperacion, p.e. protocol, pro ehempel acuerdonan cu bo ta regla den Statuut y si esakinan no resulta, bo por bin cu KB, por bin cu maatregelen cu Gobierno di Reino por tuma riba bo.

Pero Hulanda no kier tende di esaki y e ora tin cu punta pakico Hulanda no kier tende di e puntonan aki? Esaki ta bon cla, esta cu tin un desconfiansa ya cu e problema cu Aruba tin n'e momentonan aki, ta un desconfiansa entre Hulanda cu Aruba," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Ley di financiamento di partido politico a bira realidad



DIA 10 di september 2020, Parlamento a trata e ley di financiamento di partidonan politico, un ley di iniciativa di MEP. Coleganan Edgard Vrolijk y Rocco Tjon a defende e ley di iniciativa. Shailiny Tromp Lee a bisa cu e ta sumamente orguyoso cu e dia a yega cu porfin Parlamento a trata e ley importante aki.

Un ley cu hopi a papia di dje, presenta mocion, tin a traha y presenta un concepto, pero nunca e proceso completo a keda encamina mucho menos keda trata y aproba den sala di Parlamento. Danki na MEP esaki a bira un realidad.

Ley di financiamento di partido politico

Den su esencia e ley aki ta reglamenta con Partidonan Politico mester mantene nan administracion p'asina por tin transparencia. Alabes e ta reglamenta cuanto placa un partido politico mag di haya como donacion y tambe cuanto un candidato politico mag di haya como donacion of sponsor.

E ta garantisa tambe cu tur e informacion aki mester bira publico. Asina di berdad por frena "patronahe politico", segun Shai Tromp Lee.

A percura pa incorpora den e ley un comision nobo y independiente cu ta bay controla e exigencianan cu e ley aki ta pone riba partidonan politico y e candidatonan. Y e comision aki tambe ta haya e autoridad pa duna sancionnan si no cumpli cu esakinan.

Conclusion

E ley aki sigur lo bay preveni casonan manera Roberto Rincon cu a sponsor Mike Eman $50.000 lo no por pasa mas. Aprobando e ley aki awe sigur nos ta aporta na realisacion di e vision di Gabinete Wever-Croes pa loke ta fortifica integridad y bon gobernacion.

Sigur no menos importante ta hecho cu poco poco ta cuminsa cambia politica en general na Aruba y e manera con campañanan electoral ta wordo organisa y hiba.

Asina e enfoke por keda dirigí mas riba contenido di programa y menos riba material y fiestanan politico!

Pa finalisa Shailiny Tromp-Lee kier a duna un pabien special na su coleganan Edgard Vrolijk y Rocco Tjon kendenan a traha duro pa haci posibel cu awe nos por a trata y aproba e ley aki.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Ley pa controla financiamento di partidonan politico a wordo aproba

UN ley cu a keda casi 22 aña den lachi, awe a mira lus di dia bou encargo di Parlamento number 10. Cu hopi orguyo nos a sostene e ley di control di financiamento di partido politico, cu coleganan Edgard Vrolijk y Rocco Tjon a presenta. Un ley cu ta cuadra cu e vision di nos Prome Minister y e Gabinete Wever Croes cu ta carga e bandera di integridad, asina miembro di fraccion di MEP, Hendrik Tevreden a duna di conoce.

Indirectamente un ley cu lo por hasta cuminsa limita e campañanan luhoso cu nos a bini ta mira den pasado, y deroche di placa pa gana voto di nos ciudadanonan, sin cu e politico ta basa su mes riba contenido real. Pero mas importante cu introduccion di e ley aki ta, Aruba ta wordo fortifica como un Estado di Derecho, pasobra ta bin un grado mas halto di transparencia y tambe un 'level playing field' pa loke ta trata politica local den su totalidad. Mas ainda e ta un ley cu ta segun reglanan internacional y tambe segun reglanan den Reino Hulandes.

Parlamento a pasa leynan hopi importante e siman aki

Dia 9 di september 2020 Parlamento a aproba e Ley di Ombudsman, conoci tambe como e ley di Defensor di Pueblo cual meta ta pa brinda apoyo n'e derechonan di tur cuidadano den nos comunidad y duna sosten n'esnan cu ta wordo perhudica p'e burocracia cu nos a bini ta conoce den Gobiernonan.

Dia 10 di september 2020 Parlamento a aproba e ley di financiamento di partidonan politico, cu si e tabata vigente den e Parlamentonan anterior, ta un ley cu lo por a evita casonan di corupcion cu Aruba a bin ta conoce na man di politiconan.

Nos a conoce e caso di ex Minister di AVP cu pa motibo di fraude y donacionnan politico a haye den problemanan basta grandi y cu a wordo condena p'esaki. Y awe tin ex Ministernan cu ta bou di investigacion pa motibo cu nan a comete actonan fraudulento y di corupcion y tambe tin pruebanan cu e.o. nan a haya donacion y a duna tereno di pais a cambio, Hendrik Tevreden a sigui bisa.

Cambio ta un proceso

Nos a priminti cu lo trece un cambio. E ley aki cu ta reglamenta financiamento pa partidonan politico, pero tambe pa un candidato riba un lista politico, cu ta haya e.o. sponsor of donacion sigur lo ta ilustra e cambio aki.

Awor politiconan no por sconde mas tras di donacionnan cu no por splica di unda nan a bin pa hiba campañanan luhoso, y sigur esaki lo contribui pa frena patronahe politico.



A incorpora un comision nobo y independiente cu lo controla e exigencianan cu ta pone riba partido politiconan y e comision por hasta duna sancion cu si partidonan politico no cumpli.

Partidonan lo tin na registra nan actividadnan cu ta genera placa, donacionnan, benta y lo tin di duna un relato financiero anual y lo mester ta controla pa un accountant.

A pesar cu hopi Parlamentario na principio no tabata di acuerdo cu introduccion di e ley aki. Tin di bisa cu mediante e ley aki Parlamento ta fortifica e caminda cu Gabinete Wever Croes a scoge pa cana di integridad, bon gobernacion y combati corupcion. Alabes e ta limita campañanan luhoso politico, gastonan astronomico cu politiconan ta haci pa gana voto, y cumpramento di voto.

Pero mi ta convenci cu e lo eleva e nivel di politica pa gana voto atrabes di contenido, debate y programanan cu ta saca Aruba padilanti concretamente y na un forma duradero, segun Tevreden.

Conclusion

"Nos di Parlamento number 10 a haci esaki pa restaura e confiansa den politica local y hisa e nivel di politica en general. Nos tin di scoge entre duna transparencia of garantisa privacidad di esnan cu ta haci donacion.

Pero cu si nos kier pone un paro na corupcion, nos tin di scoge pa transparencia pa por garantisa bienestar y bon gobernacion di nos pais.

Nos no a yega ainda unda cu nos tin di ta, pero cu e ley financiamento di partidonan politico, e Parlamento aki ta sigui frena y cambia e manera con partido y candidatonan ta hiba campaña na Aruba", Hendrik Tevreden a termina ta bisa.

Minister Dangui Oduber a anuncia cu JetBlue ta expande buelo pa Aruba cu servicio adicional for di Newark



Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e compania di aviacion JetBlue lo bay añadi un buelo entre Aruba y Newark, New Jersey.
E buelo di Newark lo ta un buelo diario y ta planea pa cuminsa dia 19 di november benidero, benta di pasashi p'e fecha aki ya a cuminsa.

JetBlue a cuminsa bula pa Aruba na aña 2006 cu buelonan for di Boston. Awe, 14 aña despues, JetBlue a crece y bira un di e socionan strategico mas grandi pa Aruba, contribuyendo grandemente na nos industria turistico, percurando pa buelo for di mercadonan clave manera New York y Boston, como tambe percurando pa mas diversificacion cu buelo awor for di Newark.
Jetblue a expresa cu e pasaheronan cu ta bin Aruba for di e buelo di Newark tambe lo por disfruta di e servicio "business class" pa medio di nan producto 'JetBlue Mint Premium' cu ta opera cu un avion mas grandi - un Airbus 321 (Business and Coach).
Segun e comunicado di JetBlue lo bay habri un total di 24 ruta nobo y nan ta anticipa cu e fluho di pasahero lo subi gradualmente entrante e lunanan di november y december benidero. Aruba ta entre e 24 rutanan nobo aki, asina aki JetBlue ta demostra e confiansa cu nan tin den Aruba y Aruba Airport Authority.

Minister Dangui Oduber ta felicita A.T.A., AAA, AHATA y tur otro cu ta traha incansablemente pa purba trece e turismo y aviacion na Aruba un biaha mas manera nos a custumbra prome cu e pandemia. Un biaha mas ta keda demostra cu Aruba ta keda un destinacion atractivo. Minister Oduber ta haciendo su maximo esfuerzo pa reactiva nos turismo y nos economia.

Dokternan di cas hunto cu Cruz Cora Aruba y Ambulance ta cuminsa cu

Procedura nobo pa atende cu pacientenan Covid via number 166

Covid-19 a mustra di ta un malesa hopi grave cu ta afecta nos tur y nos dunadornan di cuido ta haciendo e esfuerzo maximo den nan alcance pa brinda e mihor cuido posibel pa nos ciudadanonan.
Entrante ayera, diabierna 11 di september a cuminsa sistema di warda nobo. Di dialuna pa diabierna un dokter di cas lo ta disponibel specificamente pa casonan di emergencia di Covid durante orario di 7 or di anochi te 7 or di mainta.
Den weekend e dokter di cas ta disponibel henter dia. Pa casonan di Covid di emergencia mester yama number **166**.
Lo tin posibilidad di evaluacion na cas dor di dokter di cas na warda hunto cu personal di Cruz Cora. Ambulance lo ta standby si ta constata cu paciente mester wordo transporta pa Hospital.

Nos ta enfatisa cu e number 166 ta pa personanan cu a test positivo pa Covid of tin sintomanan di Covid y mester di ayudo inmediato.

NO yama e línea aki pa haci test of preguntanan general. Esey ta bay regular via bo dokter di cas.
Di e forma aki nan tur ta spera di por yuda pacientenan cu Covid di un forma responsabel den temponan difícil.

RESUMIENDO
Procedura di cuido pa Covid-19: Dialuna pa diabierna 7:00 AM – 7:00 PM, via bo mesun dokter di cas, despues via **166.**
Diasabra y diadomigo henter día via **166.**

SVb ta sigui cumpli cu pensionadonan

Jaaropgaaf 2019 ta wordo entrega via di Post Aruba NV

Banco di Seguro Social di Aruba SVb ta conciente di e temporada cu nos ta biba aden y ta keda haci su maximo esfuerso pa cumpli cu su pensionadonan.
Actualmente pa motibo di e situacion di Covid-19 no ta atendiendo cu publico, pero ta mantene servicio y contacto via di email y telefon.
Den e temporada aki pensionadonan usualmente mester entrega nan jaaropgaaf AOV/AWW 2019 cu ta necesario p'e Declaracion di Inkomstenbelasting 2019.

Esaki ta necesario pa por cumpli cu nan debernan cu Oficina di Impuesto. Motibo pa cual SVb ta mandando e jaaropgaaf di 2019 via di post p'e pensionado.Ta importante pa tur pensionado tuma nota di esaki, ya cu no por presenta personalmente na oficina di Pensioen.
SVb ta mandando e carta di jaaropgaaf mediante di Post Aruba NV y lo continua cu esaki durante di e luna aki.
Pensionadonan cu ta haci uzo di e servicio digital "Mi Pensioen" por obtene e jaarogaaf facil tambe, por bay riba nos website www.svbaruba.org drenta den e portal di "Mi Pensioen", ta download y print e jaaropgaaf. Banda di print e jaaropgaaf, e pensionado por print Inkomensverklaring, herziening mutatie y toelichting AOV.



E futuro pensionado tambe por haci uzo di e sistema digital di SVb por aplica on line p'e Pensioen di AOV via e portal di Mi Pensioen: https://pensioenen.svbaruba.org.

E usuario lo por sigui via di e pagina principal con leu e proceso di su aplicacion ta. Aplicando via di e portal di Pensioen ta facil, e proceso lo cana mas liher y ta sigur un trankilidad p'e pensionado.
E servicio aki ta facilita e persona cu ta biba den exterior tambe p'e por haci su peticion digital.

DEA a anuncia

Proyecto Landamento Escolar ta cuminsa pa Enseñansa Preparatorio

Landamento Escolar ta un programa di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) den cual muchanan di scol ta haya instruccion di landamento durante orario di scol. E programa, cu ta financia dor di Gobierno di Aruba, ta existi ya pa 28 aña.
Actualmente ta duna e lesnan di landamento escolar na alumnonan di klas 3 di Scol Basico y Special na Aruba.
Sinembargo,conforme e curiculo aproba na aña 2017 p'e materia "Movecion y Salud" di Enseñansa Primario (Kleuter y Basis), entrante januari 2021, ta bay cuminsa duna les di landamento den e di dos aña di Enseñansa Preparatorio (Kleuter).
E escogencia aki a wordo haci a base di: Estudio(nan) relaciona cu desaroyo di mucha;
Comparacion di con landamento escolar ta funciona na otro pais y Inputdi mayornan cu nan yiunan ya caba tin diploma di landamento den di tres aña di Scol Basico y cu ta desea pa Landamento Escolar cuminsa mas tempran.

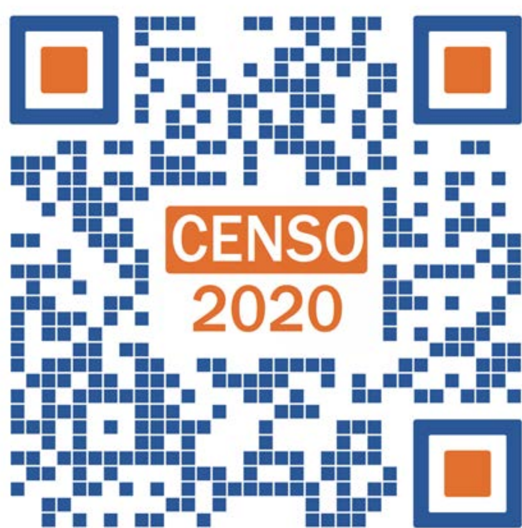
Departamento di Enseñansa di Aruba conhuntamente cu expertonan riba tereno di landamento ta diseñando e programa nobo, pa cuminsa cu esaki na aña 2021.

Den e plan aki ta tene cuenta cu: E curiculo di Enseñansa Primario ta cuminsa cu landamento den Enseñansa Preparatorio (Kleuter) caba, p'e muchanan custumbra cu landamento den awa, kita miedo pa awa y siña nan pa salba nan mes den awa; Enseñansa lo wordo duna mas y mas na distancia; Lo haci uzo di servicionan di expertonan riba tereno di landamento den enseñansa; Finansa di Gobierno.

Pronto lo informa comunidad riba e plannan nobo pa cu Landamento Escolar.

*Pa informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi na nos website **www.ea.aw** como tambe por sigui nos social media pages riba facebook y instagram @EducationAruba*

Falta 3 siman pa Censo2020



Oficina Central di Estadistica kier a informa pueblo di Aruba cu falta solamente 3 siman pa Censo2020. Censo2020 lo start dia 1 di october proximo.
Manera ta conoci, un Censo ta un conteo general di poblacion y vivienda. Den otro palabra, durante e Censo nos ta conta tur persona cu, dia 1 di october, ta bibando na Aruba pa 1 aña of mas of tin e intencion di biba na Aruba pa 1 aña of mas.

Actualmente Aruba ta pasando dor di un temporada dificil, pero net den e momentonan aki e ta di sumo importancia pa colecta datonan di e situacion real di hogarnan na Aruba. CBS kier a pidi tur hogar pa coopera cu Censo 2020.
Censo2020 ta consisti di 2 parti: 1-10 di october 2020: Conteo Online: 1-26 di november 2020: Conteo di hogarnan cu no a participa den e Conteo Online

Hogarnan por haya aceso n'e cuestionario online dor di bishita e website di Censo2020 www.census2020.aw y usa nan number di percela di WEB NV.
Mester tene debido cuenta cu e cuestionario di Censo mester wordo finaliza den 1 solo biaha.
E number di percela di cada hogar tambe por wordo usa solamente 1 biaha.
Riba e website por lesa e cuestionario di Censo2020 p'asina un y tur ta na altura di e preguntanan y pa por prepara esakinan prome cu yena e cuestionario online.
Esaki lo facilita e yenamento di e cuestionario.
Asina cu e website di Censo2020 ta activo nos lo anuncia esaki oficialmente.
Hogarnan cu no tin un number di percela di WEB por yama CBS pa haya un codigo individual pa haya aceso n'e cuestionario.
Personal di CBS lo ta disponibel via whatsapp of telefon via number 524 7444. E number aki lo ta activo entrante 1 di october. Tambe por manda nos un e-mail na census2020@cbs.aw pa yuda esnan cu ta yena e cuestionario online. E e-mail aki ta activo caba.

Si actualmente tin cualkier pregunta por yama e number central di CBS 583 7433.Asina cu nos habri e "Census Help Desk" lo por tuma contacto cu nos na 524 74444 p'asina nos por brinda e comunidad di Aruba e ayudo necesario pa yena e cuestionario di Censo online.

CBS kier uza e oportunidad aki pa encurasha tur hogar na Aruba pa coopera cu Censo2020 y yena e cuestionario di Censo online.
Pasobra Aruba ta conta riba BO!

SINBA ta aclarea

Nan accion sigur no ta pone seguridad di pueblo na peliger

SINBA a dicidi di emiti un comunicado pa aclarea lo siguiente. Despues di nan rueda di prensa nan por a ripara cu algun medio di comunicacion – probablemente pa motibo politico – troce e informacion cu nan a trece dilanti y purba di manipula pueblo pa desvia e situacion actual di Cuerpo di Bombero.
Laga nos ta bon cla cu na ningun momento nos miembronan lo pone e seguridad di nos pueblo na peliger.

"Den e rueda di prensa nos a laga sa bon cla cu den caso di camalidad y emergencia semper nos lo actua y cumpli debidamente cu nos deber. Aparentamente e berdad a haci algun hende hopi dolor y awor ta purba pone sindicato y nan miembronan den un luz negativo pa asina sigui sconde e berdad.
Un berdad bergonsoso na unda hustamente dor di situacion cu Brandweer di Aruba actualmente t'aden t'e causa cu pueblo ta coriendo peliger y ora un calamidad ta presenta nos no lo por actua manera nos kier y manera mester ta.

Un biaha mas e unico obhetivo di SINBA y su miembronan ta tin un Cuerpo di Bombero cu tin e matriaal y equiponan pa por combati cualkier camalidad y husto n'e momentonan, aki dor di neglisha e Cuerpo e ultimo añanan y un leiding cu ta parce cu tampoco no tin esaki como prioridad, esey no t'e caso", segun Directiva di SINBA.

SCP ta informa tocante:

Preparacion y desaroyo pa cu introduccion di Ley di Creche

IMPLEMENTACION di Ley di Creche (kinderopvang) porfin ta bay bira un hecho. E implementacion di Ley di Creche ta un di e proyectonan cu ta cay bou di auspicio di Sociaal Crisis Plan (SCP) cu ta boga p'e seguridad y bienestar di nos muchanan cu ta bay un crèche (kinderopvang).

Actualmente e ley di Creche ta den e proceso di revision cu diferente hurista. No obstante cu tin e situacion di Covid-19, a continua cu e investigacion den e veld. A haci e "nul-meting" cu un total di 78 centro di cuido di mucha y actualmente falta un 37 centro pa bishita p'asina por completa cu e parti di e investigacion aki.
CBS ta encarga pa finalisa e raportahe cu e resultadonan di e investigacion aki y ta premira cu esaki lo keda cla pa fin di september. E meta di e investigacion aki ta pa crea un plataforma nacional, basa riba e resultadonan, cu lo tin como miembro diferente lidernan di centro di cuida di mucha. Ta trahando tambe riba un structura di cuido. Ta referi n'e Codigo di Proteccion cu tambe ta trahando riba dje. Ta trahando riba e parti di con ta señala, y tambe inspecciona y garantisa calidad, cu ta hopi importante.

"Pero no calidad solamente di cuido, pero tambe calidad di e lidernan mes cu tin eyden" - segun lider di proyecto sra. Sue-Ann Ras.
Aworaki ley ta bisa cu un persona cu ta traha na crèche mester ta minimo un LBO'er p'e lidernan cu ta traha cu e muchanan.

Pero tambe tin mimino un MBO'er p'esnan cu ta dirigi e crèche. Eynan lo bay traha cu Inspectoria di Enseñansa, Departamento di Enseñansa y otro fundacion pa por pone tur e hendenan aki riba nivel mas halto pa loke ta trata enseñansa propio.

A indica tambe cu desde october 2019 ta trahando cu un stuurgroep di cual sra.Laclé-Ras t'e coordinador nacional. E stuurgroep ta inclui partnernan e.o. Fundacion Pa Nos Muchanan, Departamento di Enseñansa, Salubridad Publico y Departamento di Asuntonan Social.

Pa mas informacion tocante e Ley di Creche por tuma contacto cu Lider Proyecto via email sueann.ras@gobierno.aw.

97% Di proyectonan activo di Sociaal Crisis Plan a demostra desaroyo y progreso



DESDE aña 2018 Sociaal Crisis Plan (SCP) ta trahando hunto cu 20 diferente socio den sector social, hudicial, enseñansa y salubridad cu e meta pa fortifica e sistema nacional di proteccion di mucha y hoben aki na Aruba.
E prome raportahe di aña 2020 ta indica cu 97% di e 31 proyectonan activo a conoce progreso.

Locual cu a destaca ta cu e aña aki, a habri e Centro pa Hoben y Famia, cu ta activo desde luna di juli 2020.
Den luna di september 2020 lo bay haci un apertura oficial. Tambe a mira progreso total den e preparacionnan den e 4 sectornan; Hudicial, Enseñansa, Salubridad y Social pa locual ta trata e Ley di Codigo di Proteccion. Ta premira cu e ley aki lo wordo finalisa pa fin di aña 2020.
Alabes, desde 1 di september 2020 a inicia e preparacion pa cuminsa establece e Family Justice Center, cu lo ta e instituto cu lo bay atende cu tur caso di delito contra mucha y hoben, muy en especial e abuso sexual di mucha aki na Aruba.

E vision di Sociaal Crisis Plan ta pa sigui desaroya den un Plan Social Nacional Aruba (2021-2031).

E base di e Plan Social Nacional ta keda e 7 "inspire strategies" internacional di Unicef. Caminda ta boga pa sigui traha den e cuadro multi-sectoral den un angulo mas holistico y integral. Ta keda enfoca riba trahamento hunto entre departamentonan p'asina yega na un solucion di e problematica na un forma mas efectivo y eficiente. E meta principal di e Plan Social nacional ta pa soluciona structuralmente y eficientemente e problematica di violencia contra nos muchanan y hoben aki na Aruba.

Pa mas informacion tocante proyectonan di Sociaal Crisis Plan por tuma contacto cu 528-1100 \ 528-1189 of por manda nos un mensahe riba nos Facebook page @ scparuba. Pa documentonan di Sociaal Crisis Plan, por manda nos un email na info@scparuba.com.

No tin peor ciego, cu esun cu no kier mira

Scirbi pa: Miguel Mansur



Prome Ministro, Evelyn Wever-Croes su mesun cifranan di un contraccion di 1/3 parti di nos economia e aña aki y 1.1 biyon adicional den debe na 2020 lo resulta den un debt/gdp ratio di 122%. Inclui e obligacion financiero di PPP den nos debe y e debt/gdp ratio ta pasa 150% pa fin di e aña aki!
A pesar di un debe impagable, un Gobierno cu ta gaba su mes di ta financieramente responsabel a dicidi di bay fia placa di inversionista pa cubri su gasto nan a corto plazo p'e proximo 1-2 luna. E logica ta cu ta placa cu lo mester a fia tog, pasobra Hulanda kier pa placa cu tabata destina pa tres luna cubri cinco luna.

Atrobe Hulanda a sorprende Aruba cu un cambio desagradable. Well kisas e disparate nan den su partido cu a bay keha Reino Hulandes na COPPPAL y United Nations sin NINGUN probabilidad di exito tambe lo tabata un sorpresa desagradable.
Especialmente ora un pais cu ta den crisis nan mes ta ofreciendo bo prestamo sin interes pa dos aña.

PM no a specifica na ki interes of ki termino e inversionista nan ta ofreciendo Aruba placa. Cu un rating di BB di Fitch cu negative outlook y BBB+ cu negative outlook di Standard & Poor's ta improbable cu Aruba lo por bay financia tur e placa cu e mester riba mercado internacional.

Cu un debt/GDP ratio premira pa pasa 120% e aña aki ta casi imposible logra un nivel di interes bao di 6% y sigur lo ta mas cerca di 8% cu no ta mas.

Esey ta nifica 60-80 miyon mas den gasto di interes so pa aña riba un prestamo di 1 biyon florin cu ta mas o menos e suma cu Aruba mester e aña aki. Comerciante Uni e siman aki a corectamente describi cu ta facil pa Gobierno gaba cu un surplus prome cu Covid-19, mientras nan a hisa tur sorto di impuesto pa tapa buraco.
Ta mas dificil splica con un Gobierno cu tin pueblo di Aruba su interes na pecho (cu ta pone e hende "central") por hustifica gasta 60-80 miyon mas na interes pa aña den un crisis. Esey ta mas o menos dobel e suma di 35 miyon cu PM a indica Hulanda kier pa nan corta den cuido medico.
Kier men no por corta 35 miyon florin di cuido medico, pero si por gasta 60-80 miyon na pago nan di interes adicional pa Gobierno sigui tapa buraco, desvia atencion y busca union dentro di partido?
Manera a bira custumber rond di eleccion e ultimo aña nan atrobe tin promesa cu refineria ta bay habri.
Si claro e mesun refineria cu nos tur por mira ta tur frustia y cayendo den otro y compania tras compania a abondona awor den porta di eleccion ta bay habri?

Na un momento cu tin sobre-capacidad den mercado di petroleo un inversionista ta bin inverti 5-15 biyon dolar pa reconstrui e refineria, mientras ningun feasibility study creible por ilustra e caso economico faborabel?
Sigur tin hopi interesado den e storage y transshipment capacity especialmente awor cu prijs di petroleo ta abao.
Mi propio conocimento ta permitimi expresa cu certeza cu tin algun cu otro propuesta caminda ta priminti cielo y tera. Nan ta bay renoba e refineria cu tur cos top, pero manera tur otro nan ta haci promesa basa riba un tecnical due diligence cu ta bin despues pa nan purba haña aceso n'e storage y transshipment capacity awor.

Mi a tende PM gaba cu e oportunidad nan di cannabis medicinal como un pilar economico prometedor. Sigur tin argumento pa legalizacion di cannabis, pero presenta esey como un posibel pilar economico ta desingenuio.
Brasil p.e. tabata e 15 exportador mas grandi di cannabis medicinal na 2019 y su export nan tabatin un balor total $29.7 miyon.
Con Aruba, sin un fuente di awa dushi natural por bay competi cu poder nan agricultural?

Te hasta si nos surpasa Brasil un pais di 209 miyon y tera fertil pa sobra, $30 miyon no ta cubri ni un luna di gasto di Gobierno dus mi no por compronde con bo por honestamente pinta esey como un posibel pilar economico nobo.

Malinforma pueblo pa conveniencia politica, duna hende nan preocupa y te hasta desespera speranza falso, mientras bo Gobierno ta sigui tover cu nos futuro ta inhustificable. Manera e carta di AHATA, ATIA y KvK a ilustra, Aruba tin dos opcion 1) Firma cu Hulanda 2) Derumba nos pais te cu Hulanda lo mester tuma over a base humanitario.

Ohala cu no tabata asina, pero e mal maneho di nos pais durante e ultimo 20 aña nan a laga nos sin un salbabida p'e crisis actual. Mas bien nos a hoga caba y awor nos spirito ta nengando resucitacion paso e ta trapa riba nos autonomia.

Gobierno por sigui coba, pero e dos salida nan ta keda mescos y nos Prome Ministro ta mas cu suficientemente capaz pa compronde esey. Ta ora pa cuminsa pone e interes general prome, a pesar di e consecuencia nan pa partido.
N.B. Na momento di publicacion di e articulo aki, su autor falta informacion di dos dato sumamente importante cu lo por wordo categoriza como TRANSPARENCIA:
Ken t'e inversionista financiador?
Bou di ki condicion(nan) GOA a bin na remarke pa dicho prestamo?

Slak invasivo na Aruba



Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa por a tuma nota cu tin personanan na Aruba ta mira e tipo especienan cu t'e Slak como "masacota" un bestia cu kisas nan por cuida. Esaki ta bou ningun circunstancia mester sosode pa motibo cu e "Slaknan" aki ta peligroso.

Aki ta sigui informancionan cu Departamento di Africultura, Cria y Pesca Santa Rosa a compila riba investigacion hasi riba slaknan cu a wordo haya na Aruba.

Kico ta Slak

Slaknan ta organismonan terestre, aquatico y marino di un solo curpa/musculo cubri cu slijm, sin weso aden, sin pia defini. P'e foyeto aki ta desconsidera esnan marino. For di nan cabes por sali dos pa cuatro pui. Por hayanan cu of sin cocolishi.

Dentro di esnan cu cocolishi por haya esnan cu n'e parti abou patras di nan curpa tin un pida cocolishi pa tapa e orificio di e cocolishi y otronan sin esaki.

Slaknan ta nocturno y por come casca of foyo berde of seco, carni bibo of di bestia morto, un combinacion di esakinan y nan por come otro.

Den tempo di secura nan por hiberna. Slaknan ta macho y hembra alabes. Ora di paria nan ta pega cabes di un cu rabo di e otro. Despues cada un por pone webo. Segun Hovestadt (2017), Aruba tin 18 sorto di cuanan nan habitat preferi t'e areanan rico na calichi. Di nan t'e slak di Calacuna, *Cerion uva*, ta hopi mira y maske endemico n'e islanan ABC, pa Aruba e ta un re-introduccion di e ultimo 800 añanan.

Di e otronan e *Brachypodella arubana, Neosubilina scopulorum* y *Hojeda vanattai*, mas e *Cistulops raveni arubana* y *Microceramus bonairensis arubanus* ta haya na Aruba so.

Aruba ta comparti *Gastrocopta barbadensis hojeda* cu Curaçao, Boneiro y Paraguay, Venezuela. Di e famia di *Tudora* Aruba tin dos rasa *Tudora fossor arubana* y *canashitensis.* E slak mas grandi indigena ta *Drymaeus elongates*

SLAKNAN EXOTICO INVASIVO

Pa algun tempo caba por haya slaknan exotico invasivo na Aruba manera *Allopeas gracile, Allopeas micra* y *Streptostele musaecola,* pero na 2011, 2014 y 2016 DLVV a constata presencia di e Giant African Snail (GAS), *Lissachatina fulica*, e Cuban Garden Snail, *Zachrysia provisora y* Florida Leatherleaf *Leidyula floridana*.

Potencialmente por haya otronan cu ya ta na Curaçao y St. Maarten. Esun dilanti di e foyeto aki ainda falta pa identifica. Segun Robinson (1999), e aumento den e introduccion di especienan exotico ta debi na:

1.Expansion di e economia global cu por trece hopi productonan den container te for di Asia cu den nan via marino ta pasa Florida.

2.Aumento di e volumen di comercio, en espera di cua na 2016 Aruba a inaugura su waf nobo di Barcadera.

3.Y tratadonan internacional di comercio manera e World Trade Organization cu ta regula y facilita movemento di biennes.

MANERAN DI ENTRADA

Aunke spera den productonan di horti- y agricultura tambe por spera slaknan exotico invasivo riba y den containernan di carga, mosaico pa cas, equiponan militar, di aquaria y otro productonan, pero tambe introduci cu intencion. Aruba ta carece di restriccionnan di carantena mas no tin autoridad oficial pa inspecciona ni combatinan.

E potencial limita di agricultura local lo ricibi efecto negativo, especienan nativo lo haya impacto contrario y e establecimento di slaknan exotico lo crea un reserva pa exparsimento leu ora cu Aruba exporta su mesun productonan afo.

Asina na 2016 un cunukero a reporta molester di *Allopeas gracile*, un di e invasornan di 1940, na su produccion. E invasornan por tambe fungi como portador di enfermedadnan humano y di cria.

Aruba conoce 18 sorto di slak di cuanan e Brachypodella arubana, Hojeda vanattai y Neosubilina scopulorum ta haya aki so.

KICO ABO POR HACI

Banda di tene un Jardin Crioyo unda e Chuchubi of Kododo por come cierto slak exotico (van Buurt, 2016) por tuma accionnan, manera aki abou describi, pa contenenan:

1.Tira bista den serena cu flashlight. Revisa matanan ornamental of den potchi, mira pa foyo y stamnan cu marcanan di raspa of scrap. Mira tambe pa rastro di slijm y/of sushi di bestia den sliertnan largo.

Den dia slaknan por ta scondi abou di obhetonan na suela, mosaiconan warda, den troncon of den potchi di mata unda tin humedad.

2.Establece e sorto. Aruba conoce 18 sorto di slak, mayoria cu cocolishi di cuanan e *Brachypodella arubana*, *Neosubilina scopulorum* y *Hojeda vanattai* ta haya aki so! Yama 585-8102 of email info@santarosa.aw pa informacion. Slaknan exotico invasivo ta habita rond di hende, yega na hopi pa area y por transmiti enfermedadnan na hende, cacho y cabay.

3.Deshaci di slaknan exotico. Piki cocolishinan bashi cu handschoen di latex y hincanan bou di awa pa un rato, laga para un tempo pa mira si e slak ta sali afo. No benta slak bibo afo sino herbenan den bleki cu awa of mara den saco di plastic, benta den freezer pa un anochi y tira afo.

4.Usa quimico, pero cuidao cu mucha of cacho. Pa combati slaknan exotico por usa metaldehyde of ironphosphate, quimiconan cu ta contene methylcarbide. Tin diferente marca cu por haya den liquido of granula, informa cerca bo compania di pest control. Strooi, basha esakinan unda ta mira slak so pero no unda mucha of cacho ta yega.

5.No transporta of move suelo of obhetonan di unda a mira slak pa otro lugar of pafor di bo cura ya cu por tin (webo di) slak riba of aden.

Sabiduria den nos alegria !

Scirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









TA sigi tuma hopi pasenshi pa sigi deal cu e situacionnan di e Covid-19 Corona Virus aki. E tin hende den su gara keto bay. Nos mester sigi cuida. Hopi di nos ta ansioso p'e cos fastioso aki pasa pa pasado y keda tambe den pasado. Mientrastanto nos tambe ta sigi reza na Dios di amor pa tene su man di misericordia y gracia riba cada un di nos, pa nos tempo di bida den e tempo aki wordo prolonga un crenchi mas, nos tambe tin deseo di haci mas cos cu nos bida como regalo bek pa Dios.

Nos sa cu Dios ta duna, Dios ta tuma. Hopi t'esnan cu ta desea, spera y kere cu nos Gobierno lo sa of ya caba a sa di firma e acuerdo cu nos Madre Patria Hulanda pa caba, e ta combeni tur, henter Aruba.

Mester por pone un punto na corupcion. No por come autonomia. Nos no kier punta dede ken si ken no, pero nos mester di e yudanza di Hulanda.

Nos sa tambe cu e Satanas eyfo tambe ta sigi tenta y ataka pa cay den su gara di malesa y of otro cosnan cu no ta bon pa nos como sernan humano. Mientrastanto nos bida tin cu sigi, poco poco, cu of sin tapaboca y cu nos distancia teni pa nos no ta mucho serca di otro ora di comunica.

Asina tambe, cu nos tapaboca y distanciamento nos grupo di 15 persona a participa na un tremendo workshop di Pouring Painting duna p'e artista multifacetico hopi inspira, cu pasion pa arte, Laureen Eman, n'e edificio di Cosecha den curazon di San Nicolas.

Tabata un diasabra bunita cu super dushi ambiente y cada un participante a crea asina nan mesun obra unico di nan mesun color cu nan a mix y of laga como un color puro. Tur sorto di diseño a sali na cla den luz di dia.

Un atardi cu tur e splicacionnan pa cu con ta "pour" of "basha" bo mesun cuadra. No ta usa kwashi, pero solamente bashamento di e verf of verfnan cu a wordo gemixed. cu su ingredientenan special pa pone e verf "core" y asina bo ta move e canvas poco poco di tur banda, laga e verf plama bunita asina forma su mesun obra di arte.

Lady Ruth kier a duna un danki special n'e hoben adulto sra. Jady di "Wild Snacks" p'e super special price cu nos a haña p'e dushi croquet y pastechinan.

Di curazon "Wild Snacks" a coopera asina cu tur e participantenan por a saborea un dushi pastechi y un dushi croquet.

Nos a recomenda nan n'e artista Laureen, pasobra nos conoce nan dushi snacknan y tambe cheezeballs y quesillo masha masha dushi mes.

Den e tempo di Covid aki, ta coopera asina tambe cu nos mesun entrepeneurnan local cu ta haci nan best pa sigi padilanti.den e tempo dificil aki. Principalmente cu nan a bin trece pa nos cayente asina na Cosecha Building San Nicolas. Un biaha mas, danki lieve Jady & team di "Wild Snacks".

Y ta "wild" hopi di e cuadranan Poured a resulta di ta, un mas cu otro, un mas colorido cu otro, un mas suave cu otro. Tur ta unico riba nan mes. Lady Ruth tambe ta contento cu el a participa n'e workshop great aki, hunto cu su bunita prima Yvette y e teacher Gady, amiga Minerva, y tur e otronan cu nos a conoce e atardi ey. Nos tin cu bisa cu e artista facilitador di e workshop ta un artista cu no ta para keto. Semper buscando y sondeando den e mundo di pintamento, cu a practica hopi su mes den e ramo aki di Pouring Painting, cu obranan den un bunita expo algun tempo atras den BAZRRR den curason di Oranjestad.

Un expo exitoso cu a haña hopi bishitante y cu hopi por a obtene e cuadra cu a papia y toka nan curason. Si, e cuadra ta busca su doño, no e doño ta busca su cuadra.

Nos ta desea Laureen Eman tur clase di exito den sigi su inspiracionnan di curason, su talentonan cu ta sigi resalta den e mundo di arte. Y danki na Laureen y tambe na Soraida Wever y e team di Cosecha p'e bunita oportunidad duna pa a tene e workshop, cu posiblemente mas workshop na caminda. Tin mas persona cu ta desea di siña algo nobo den arte di Pouring Painting. Pa mas informacion por yama Soraida na Cosecha. Shonnan, pa nos tur un dushi dia colma di salud y hopi sabiduria den nos alegria! Love you too !!

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XXIV DIADOMINGO DEN AÑA **13 di september 2020** **Nr. 276**



I lect: Sir 27, 30-28, 7
Salmo: 103
II lect: Rom 14, 7-9
Evangelio: Mt 18, 21-35

Den e tempo aya Pedro a acerca Hesus y puntr'e: "Señor, cuanto biaha mi mester laga mi ruman peca contra mi y tochpordon'e?Te shetebiaha?" Hesus a contest'e: "No, no shetebiaha, ma setenta biahashetebiaha. P'esey por compara reino di Dios cu lo siguiente. Tabatin un rey cu a dicidi di haci cuenta cu su sirbidonancutabatadeb'e. Ora el a cuminsahaciesaki, nan a trece un hombercutabatadeb'e sesenta miyon di moneda di plata. Como cu e homber no por a paga su debe, rey a duna ordo pabend'e, cu casa, cuyiu y cu tur su propiedadnan. E sirbido a cay na rudiadilanti di rey y rog'e: "Tenepasenshicumi, lo mi paga bo tur cosbek!" E rey a haya duele di dje; el a lag'ebay y cancela e debe. E hombera sali for di ey y topa un sirbidocutabatadeb'eshen mil moneda di plata. El a coge e sirbidotene, choc'e y bis'e: "Paga mi lokebo debe mi!" E otro a tira su curpaabou na suela y rog'e: "Tenepasenshicumi; lo mi paga bobek!"Ma e homber no tabatakier, el a laga tira esuncutabatadeb'e den prizon, te diaesakipag'e tur su placa. E otro sirbidonancu a mira kico a pasa, a bira tur exalta y bayconta rey tur cos. E ora ey rey a manda yama e homber y bis'e: "Sirbido mal hende! Mi a cancela henterbo debe, dijspasobrabo a rogami. Bo mester a tene misericordia cubo compañero sirbidomescoscuami a tene misericordia cubo". Rey a rabia masha pisa y entreg'e na e wardadonan di preso patortur'e te dia e paga tur su debe. Mescos asina, mi Tata cuta den shelo, lo hacicu cada un di boso, cu no pordona su ruman di curason."

Palabra di Señor!



MENSAHE

E tema di pordon ta sumamenteimportante y hopidificil. Papa Eugenio IV ta bisa cu ta culposo di no castigaesnan cu a provocamaldad.
Den mayoria di casonan di delito e castigo ta necesario.
Hopi hende ta confundipordon cu anulacion di castigo. Den realidadpordon no ta exclui un castigo.Porehempel: Papa Huan Pablo II a pordonasuagresor, perosupordon no a elimina e castigo.Rason di castigotin como meta defendesociedaddilanti di malhechor y dun'eimpulso pa cambia suactitud. Ya ta nacadamalhechorsi e ta probechapordon y castigo. Kico ta pordonanto?Esun cu ta pordona no ta buscavengansa y ta resa pa conversion di malhechor. Ta dese'e bon y no malo.
Un biaha un pastoor a combersa cu un persona di Ruanda, cu a perde 75 persona di su gran famia den e conflictobelgico. E tabatinhopirabiaribaesnan cu a matasufamia. Pastoor a puntr'e: Bo tin gana di mata nan? El a contesta: 'absolutamente cu no'.
Esey ta e promepaso di pordon - no buscavengansa. Otropaso ta oracion pa conversion di malhechor. E dos pasonanaki ta trecepaz cu poryama - pordon.
Pordon ta yudatantomalhechorcomotambesuvictima. Falta di pordonportransforma un victima den malhechormanera a sosode den historia di evangelio di awe.

ORACION

Señor, tene piedad di mi - un pober pecador!!!



PROPOSITO

Hacioracionpaesnancuta trata bo malo.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Agradecimiento Enrique Werleman

Den nomber di su casa y yuinan, noskier a gradici tur esnan cu den un of otromanera a dunasosten, consuelo y palabra di forza durante e tempo dificildifayecimento y entiero di nosdefuntostiman:



Enrique "Jerry" Werleman

Nos ta desea di yama un dankien especial nasuhuisarts, dr. Anthony y staff, sucardioloog nan; dr. Kolff, dr.Lacle y dr. Dennert y tambe staff y personal di Botica Central, pa tur nan bon atencion y dedicacion.
Un dankitambena tur famia, amigonan, bisinja y demasconocirnan, nos ta aprecia un y tur di bosoaten-cionbrindananos door di bin bishista, despedi y tambe pa tur yamdanan, mensajenan, carchinan, mensaje nan via whatsapp,facebook y cu sigurtabata di gran consuelo pa nos. Un dankitambe na e personal di Aurora Funeral Home pa nan tremendotrabou y serviciorecibi-durante e momentodificilaki.

Alavesnos kier ainvita un y tur pa tres (3) santo sacrificio di misacual lo tumalugarna Misa "Imaculada Concep-cion" na St. Cruz pa 7'or di anochiariba e sigiente diasnan:

- Diasabra 12 September 2020
- Diasabra 19 September 2020
- Diasabra 26 September 2020

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Reinaldo de Cuba

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H., na Dr. Wijgaarde, Dr. Dennert,
Dr. Cuba, Hospice y Sra. Matcy y ayudantenan. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Santa Filomena Paradera, dianan September 12, 15 y 17, 2020

Boso presencia ta altamente aprecia.

Rest in Peace



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Bendishona ta esnanmiserikordiosopasobra nan Lo risibimiserikordia
Bendishona ta esnan di curasonpurupasobra nan lo mira Dios
Mateo 5:7-8

Cu imenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di señor nos estimada



Marleine Ingrid Peña

Cariñosamenteyama: Glenda
*06-07-1960 - †06-09-2020

Sumayornan: †Alberto Peña y†Fabia Peña Willems

Na nomber di su:
Yiu: Nemesis Kock
Nietonan: Alberto Marin, Ajay Marin
Rumannan: Mirna Peña y yuinan
Gwendoline Peña y Rudolf Bernabela yyuinan
Vivian Gumbs y esposo y yuinan
Subrina/o:
Jennifer,Howard,Joannie,Alex,Twenda,Tashmira,Goergin a,Techna,Kadinsky,Tjores,Q-shon,Julivienne
Manera un yui: Kadinsky Kock
Tata di suyiui: Elco Kock
Yerno: Eugene Marin
Suomo mas stima: Bubu Peña
Ihanan: LudwinaFlanegin,Tashmira Kock,Georgina Kock,LiandraLoanjoe,Kadinsky Kock,TjoresWever,Lucienne Kock,TechnaWever

Madrina di bautismo: Beatrix Willems
Prima/primonantanta y omonan, amistades y bisiñanan,comer y compernan

Demas famia:Peña,Willems,Kock,Marin,Damian,Flanegin,Liesdek,Croes,Wester,Maduro,Thiel,Krozendijk,Wever,Gumbs, Werleman

Acto di entiero lo tumalugardiamars 15 September 2020defunto lo reposanasucas 11or am pa 2or pmsali-endo for di sucas 2or pa misaImmaculada Concepcion naSta.Cruz 2or pa 4orpm y despues pa Santana.
Nos ta pidinosdisculpasi den nostristesanos por a lubidaalgun persona.Pa motibo di situacionactualtaper-miti 25 persona den salamateniendoestrictamentenar-eglanan di DVG,usandomondkapje y practicadistanciamentosocial.Despues di entieronos nota ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Senor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman stima:



Ireno Thomas Rasmijn

Mihor conoci como "Nene"
Viudo di Maria Angela Rasmijn - Maduro
18 september 1935 – 10 september 2020

Na nomber di su:
Yiunan:
†Elsie Rasmijn
Aura Rasmijn
Donny Rasmijn y Vera Kock
Nieto mescos cu yiu:
Dennis Rasmijn y Jasmin Laclé y famia
Bisanieto stima:
Archer Rasmijn
Rumanan:
†Jonchi Geerman y famia
†Joaquin y Kamla Rasmijn – Bidesie y famia
Juliana y †Elio Tromp - Rasmijn y famia
†Benny Rasmijn
†Etty Croes - Rasmijn y famia
Maiky y Celia Rasmijn Mosquera y famia
Diana y Juan Nicolaas - Rasmijn y famia na Bonaire
Mama di su nieto: Mirna Jacobus
Swa y cuñanan y respestivo famia
Primo y amigo: Mauricio Mora y famia na Venezuela
Subrino i subrinanan
Primo y primanan
Bisinanan y conocirnan
Ayudantenan: Magaly Wever y Carmen Garcia

Demas famia: Rasmijn, Laclé, Maduro, Geerman, Croes, Tromp, Nicolaas, Solognier, Winterdaal, Angela, Mora, demas famia na Venezuela, Merca, Hulanda y Bonaire.

Nos sincero disculpa si acaso den nos tristesa nos por a lubida un persona of famia.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 14 di September 2020 na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta for di 2or di merdia pa 4or p.m. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Pa motibo di e situacion actual di covid nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion na Monumento di Inmaculada Curazon di Maria

DIADOMINGO 13 di september pa 6 or di atardi tur deboto cu a Consagra y ricibi e Scapulario di Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria ta keda invita pa bin resa e Santo Rosario n'e Monumento na Santa Cruz.

Tur pueblo ta uni pa nos resa pa nos Aruba cu ta pasando den e mas peor cu nos conoce.

Den e pandemia aki, nos tur conoce un of mas hende cu ta pasa den mester, y nos ta weita y scucha cu mas cu ta sufri ta e muchanan. Hopi hende a perde nan rutina diario, y costumbernan. No por bishita nan mayornan cu frecuencia mas.

Talbes ta miedio, y mayorgrandinan tambe tin falta di nan nietonan. Como cu ta famia hopi no ta bisti e tapa-boca ora di bishita cas di un hende gandi.



Abo por ta e portador di e virus, sin cu bo sa.

Den e forma aki hopi a worde contagia, hasta nos a perde hopi di nos grandinan cu a bay sin famianan por a gradici nan. Hopi a pasa den agonia pisa.

Bin pa resa p'e aña escolar nobo cu a cuminsa siman pasa. Diferente cu otro tempo cu nos ta costumbra. Cambio drastico riba mundo henter.

Na otro parti di mundo ainda Mama Maria ta haci aparicion, no solamente na mucha, pero na hende grandi y ta pidi pa hiba e mensahe pa tur hende, y tambe e ta bisa cu Su Yiu Hesus ta sufri pa picanan di esnan cu no ta reconoce cu e ta Yiu di Dios.

Resa e Santo Rosario tur dia, e ta meditacion riba Santa Scitura, No mester algo di perde tempo, alcontrario e ta enrikesa bo bida spiritual.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento inespera di :

Xignara A. Tromp

Mihor conoci como "Siki"
*14-10-1971 - †11-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

El que habita al abrigo del Altísimo
morará a la sombra del Omnipotente.
Diréyo al Señor: Refugio mío y fortalezamía,
mi Dios, enquienconfío.
Salmo 91: 1-2

Anunciamos el fayecimentode;



German Alberto Garcia Vargas

*05-09-1967 - †06-09-2020

Hijas: Gerely Garcia Vargas y Richmar Sofia Garcia Morales
Nietos: Ichmar, Richely
Padres: German Garcia y Isabel Vargas en Colombia
Hermanos: Lucero Garcia Vargas e hijosenEspaña
Fabiola Garcia Vargas e hijosenEspaña
Diana Garcia Vargas e hijosenEspaña
Mabel Garcia Vargas e hijosen Colombia
Janet Garcia Vargas e hijosen Colombia
Alba Garcia Vargas e hijosen Colombia
Hugo Garcia Vargas e hijosen Q.E.D.
Ramiro Garcia Vargas e hijosen Q.E. D.
Gabriel Garcia Vargas e hijosen Colombia
Ex esposas: Elisabeth A. Arcaya y familia
Marha Cielo Morales Morales

Compañera sentimental: Marisela arrios

Amigos y conocidos: Ernesto, Aristides, Arturo, Edwardo, Olmes, Abelardo, Teresa, Soleiny, Claudia, Clara, Diego, Maria Eugemia, Mauricio, Vivian, Fernando, Martha, Staff La Cabana y demas amigos y conocidos que son tantos por mencionaren Aruba y Colmbia.

Invitamos a la ceremonia de despedida que sera realisado el sabado 12 de septiembre 2020 en Aurora Funeral Home de 2 a 4 pm.
Pormotibos de la situacion actual permitensolamente 25 personasenla salamanteniendoestrictamentea los reglas de DVG, usandotapa bocas y practicandodistanciamiento social.

Entrada hudicial cu detencion







WILLEMSTAD - Diahuebs 10 di sèptèmber 2020 den oranan di mainta, e team di UST conhuntamente cu Team di Aresto a tene diferente entrada hudicial na Cabo Verde.
Durante di e entradanan hudicial aki, nan a keda asesorá pa Departamento di Narcótica di Cuerpo Policial.
E entradanan hudicial aki ta en coneccion cu un investigacion cu e team di UST tabatin andando.

Durante di investigacion Polis a haña y confiscá diferente plantacion grandi di marihuana, un portofon di Polis y tambe un chaleko anti bala. Na un di e adresnan Polis a haña y confiscá un arma di candela basta potente y un pistol.
Relacioná cu esaki a detené diferente persona local y tambe algun stranhero cu no tabatin e documentonan necesario pa por permanecé riba nos isla.
Investigacion den e caso aki ta continuá y no ta excluí cu ta bay tin mas detencion.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 11 sèptèmber 2020 | Preis: $0,60-

JULIUS PLACE A DISPARSÉ PA SEMPER

Personal di Extra den unifòrm



Personal femenino di Extra e siman aki a estrená nan unifòrm nobo. Sin duda nan a keda mas bunita ku nan ta kaba. Di robes pa drechi Velli, Davi i Chula. Extra i su ruman chikí BONERIANO ta luchando e dianan aki pa yega Boneiru debí na medidanan di Covid-19, ku ta kousa ku no tin buelo regular tur dia.

KARA BONERIANO



Uchi Vlijtig ta bria awe den nos Kara Boneriano. Ta un kara hopi konosí, rinkonero, pero ku a biba i traha hopi na Kòrsou. Despues Uchi a muda pa Boneiru ku su esposa Irene Vlijtig-Antriol i nan yunan. Awe tin motibu pa felisitá Uchi pasobra el a bira ún aña mas bieu.... nos ke men mas yòn.



BOTIKA NA WARDA

BOTIKA SABANA
DJADUMINGU
13 SEP 2020
10:00 - 18:00



E mucha ku nashonalidat stranhero por bira Hulandes?

KRALENDIJK-- Tin diferente manera ku un mucha menor di edat ku nashonalidat stranhero por bira hulandes. Esaki ta basá riba e Lei di Reino ku ta regardá nashonalidat Hulandes. Lo referí na e abreviashon di RWN pa señalá e `Rijkswet op het Nederlanderschap`. E artíkulo lo elaborá riba algun base den e lei ku ta brinda e oportunidat pa e mucha por haña nashonalidat Hulandes. Pa un lista no limitativo kual ta konténé tur e kategorianan ta referí na artíkulo 3, 4, 6, 10 y 11 RWN den su totalidat.

Rekonosimentu

Art. 4 insiso 2 RWN ta stipulá ku e menor di edat ku nashonalidat stranhero, por haña e nashonalidat hulandes si rekonos'é promé ku e kumpli 7 aña di edat dor di un Hulandes. E base pa haña e nashonalidat ta `van rechtswege', nifikandó ku pa lei e mucha ta bira hulandes sin ku tin otro rekisito. Si un hulandes por proba su paternidat dentro di un aña ku e yu a nase, e yu ta bira hulandes `van 'rechtswege' konforme insiso 4 di e mesun artíkulo aki.

Si e menor di edat kualifiká den e situashonnan spesífiko menshoná den art. 6 insiso 1 RWN, tambe e lo por bira hulandes. Ta relevante pa menshoná ku si e menor di edat kualifiká pa 'optie', ku den e kaso ei no tin e rekisito di èksamen.

Otro posibilidat

1) Ta rekonosé e yu; Si rekonosé e menor, pero e no a haña nashonalidat hulandes basá riba artíkulonan 3 & 4 di RWN, tin posibilidat ku e por bira hulandes si e tabata bou di kuido i mantenshon di un hulandes pa e último 3 añanan promé ku a hasi e petishon. E base pa esaki ta art. 6 insiso 1 sub c RWN.

2) Sentensia di korte; Art. 6 insiso 1 sub di RWN ta preskribí ku un menor di edat ku keda deklará pa medio di un sentensia di korte òf manera e nase ta bou di kustodia kompartí di un mayor no hulandes, pero ku e otro si tin e nashonalidat hulandes, ta haña e nashonalidat hulandes, despues ku e kustodia kompartí establesé i ku e mucha a risibí por lo ménos pa tres aña largu kuido i mantenshon di e mayor hulandes.

3) Mayor hulandes; E stranhero ku a nase promé ku 1 di yanüari di aña 1985 di un mama ku nashonalidat hulandes, miéntras ku e tata ta di otro nashonalidat, tambe lo haña e nashonalidat hulandes si na momento di su nasementu e mama tabata hulandes, art. 6 inciso 1 sub i RWN.

4) Adopshon; E stranhero ku a keda adoptá promé ku 1 di yanüari di aña 1985 via di un sentensia di korte, i ku e mama adoptivo dia ku e sentensia a formalisá tabata hulandes, ta haña e nashonalidat hulandes si e stranhero tabata menor di edat, art. 6 insiso 1 sub j RWN.

Den koperashon ku plataforma hóbennan profeshonal, BONERIANO ta publiká e artíkulonan di lei ku ta vigente pa Boneiru tambe.

E plataforma ta invitá tur siudadano ku tin pregunta òf ke mas informashon riba sierto tópiko pa tuma kontakto ku nan atraves di plataformahobennanprofesional@gmail.com.

‘Ordenansa di emergensia’ adaptá riba tres punto

Kralendijk – Boneiru ya kaba tin un ordenansa di emergensia nobo. Gezaghèber Edison Rijna despues ku den reunion di Konseho Insular di djamars 8 di sèptèmberno tabatin un mayoria pa sostené su ordenansa di emergensia nobo, mesora duna di konosé ku e lo hasi sierto adaptashonnan na e ordenansa di emergensia i mesora a anunsiá un ordenansa di emergensia nobo. Esaki entretantu a keda publiká i a drenta na vigor mesora.

Den un komunikado di prensa di e sekshon di Informashon di entidat públiko Boneiru, gezaghebber ta trese dilanti ku ta un kustumber ku ta evaluá i papia tokante e ordenansa di emergensia riba djabièrnè. Esaki a sosodé e biaha aki djárason 9 di sèptèmber. E ordenansa di emergensia nobo a drenta na vigor mesora. Gezaghèber Rijna a trese klaridat riba algun punto ku tabatin remarke riba dje den Konseho Insular. Ta trata kambionan ku ta toka pasaheronan ku ta biaha pa Boneiru i deporte.

Pasahero

Durante tratamentu di e ordenansa di emergensia nobo a tene mesora kuenta ku e situashon na Sint Eustatius. Den e ordenansa nobo tin pará ku pasaheronan for di Sint Eustatius ku yega Boneiru desde awor tin ku bai 14 den karentena.

Otro kambio den e ordenansa di emergensia ta trata biahamentu for di Oropa pa Boneiru. Tur pasaheronan ku ta bini for di Hulanda, Alemania, Bèlgika, Fransia i Suisa ta bai den karentena si nan no por presentá un prueba di tèst negativo, tumá no mas ku 72 ora promé ku nan biahe. Pasaheronan for di paisnan di riesgo haltu manera Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ta bai 14 dia den karentena.

Deporte

Pa evitá ku e vírùs di corona ta plama riba Boneiru, a bini ku instrukshon pa ora ta praktiká deporte. Despues di a tuma konseho, Gezaghèber Rijna a disidí di hasi posibel pa praktiká deporte riba vèlt ku ménos restrikshon. E reglanan ta keda konta sí pa tur otro sobrá fasilidat deportivo i gym. No ta permití públiko na training ni tampoko na torneo.

Den e ordenansa di emergensia tin mas instrukshon pa bishitante i habitante di Boneiru. Meta ta pa prevení ku e vírùs di Corona ta plama na Boneiru. Importante ta pa sigui kumpli ku e instrukshonnan di higiena. Laba man ku awa i habon, mantené 1.5 meter di distansia, no mishi ku wowo,boka i nanishi. Keda move, drumi sufisiente i biba salú pa hisa bo resistensia. Si bo tin keho relatá na Covid-19 keda kas i yama 0800-0800. Protehá bo mes i esnan rònt di bo.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Den nos memoria i kurason pa semper...



Narcisio Gregorio Soliana

Esposa i yunan ta yama danki na tur hende ku a sostené nos e último lunanan aki durante e temporada di malesa, na ora di morto, entiero i e dianan ku a pasa: nos ta apresiá boso atenshon i kariño. E ta un konsuelo grandi pa nos.

Esposa i yunan ta invitá tur famia, amigu i konosí na **dos santu sakrifisio di misa** pa deskanso di alma di nos papi/opa/Narcisio/(Onchi) Boeboei.
ku ta tuma lugá **djasabra 12 di sèptèmber pa 7.30 di anochi na misa La Bírgen Maria di Coromoto na Antriol i djadumingu 13 di sèptèmber pa 9’or di mainta na misa San Bernardo na Playa.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Den karta na Representante di Reino

Demokrat kier pa suspendé ordenansa di gezaghebber

KRALENDIJK – Clark Abraham, huntu ku demas miembronan di su frakshon di Demokrat den Konseho Insular, den un karta ta pidi Representante di Reino interino, Jan Helmond, pa suspendé e ordenansa di emergensia di gezaghebber. Esaki pa motibu ku djamars último no tabatin aprobashon pa un mayoria den Konseho Insular di e ordenansa. Miembro di frakshon di MPB Edison Ellis a vota kontra, meskos ku ta e kaso ku miembro di e frakshon di Demokrat. Pa e motibu akí e votashon a tabla i no logra e aprobashon nesesario. Entretantu ya un ordenansa nobo a drenta na vigor.

Suspenshon

"P'esei nos petishon pa suspendé e ordenansa di emergensia, pa rechasá e apelashon atministrativo di gezaghebber i pa duna gezaghebber e konseho pa inkluí e konsiderashonnan den un ordenansa nobo ku mester keda presentá na Konseho Insular pa evaluashon", e frakshon di Demokrat ta skirbi den su karta na Representante di Reino. Mas aleu ta mustra e Representante di Reino riba e echo ku Konseho Insular no a aprobá e ordenansa di emergensia i ta mustra riba e echo ku segun lei, e Representante di Reino por tuma e desishon di suspendé e ordenansa di emergensia, mientras ku ta spera e desishon riba e apelashon. Mirando ku e reklamonan di e frakshon, ta spera ku e Representante di Reino di bèrdat lo suspendé e ordenansa.

Opheshon

Un opheshon fuerte ta ku e ordenansa tin forsa retroaktivo, loke ta un infrakshon. Segun e frakshon no ta aseptabel ku por kastigá siudadanonan pa echonan ku no tabata kastigabel na momentu ku a kometé echonan.

Ta inkomprensibel tambe ku e ordenansa ta pone limitashonnan pa aktividatnan deportivo den aire liber, igual na praktikamentu di deporte den espasionan será, manera skolnan di deporte.

Pa loke ta karentena obligatorio, e frakshon ta bisa ku e ta komprondé ku ta eksigí karentena obligatorio pa por apliká e obligashon pa hasi tèst den un ordenansa di emergensia lokal. Sinembargo e frakshon tin opheshon ku ta aplikáe kriterio akí arbitrariamente.

Den e ordenansa di emergensia un biahero ku tabata ménos ku 14 dia den Oropa, ta eksonerá di e obligashon di tèst i karentena. No tin ningun base sientífiko òf ophetivo pa esaki, ya ku infekshon ta tuma lugá den sekònde, no den dos siman.

Ademas inhustamente e ordenansa ta hasi distinshon entre biahero for di Oropa di un banda i biaheronan di Kòrsou, Aruba i Sint Maarten di otro banda. Segun e frakshon, un tèst di PCR negativo ta keda negativo, no ta importá si a hasi esaki na Oropa, riba nos propio islanan òf por ehèmpel na Merka.

Kontra lei

E ordenansa di emergensia ta en pugna di derechi mas haltu, ta inkonsistente, arbitrario i ta atendé kasonan igual di forma distinto Pa e motibu ei no por keda mantené esaki. E ta konta tambe pa ordenansanan anterior ku tabata kontené stipulashonnan semehante.

Ta asina bèrdat ku lei ta duna gezaghebber e posibilidat pa tuma un desishon basá riba argumentonan, pero den un relashon gubernamental entre gezaghebber i rat, mester atendé kouteloso ku e posibilidat di apelashon atministrativo kontra un desishon di rat. Esaki pa motibu ku representashon di pueblo lokal ta esun ku na final ta karga responsabilidat pa konsekuensianan ku sali for desishonnan ku e órgano di gobernashon gezaghebber, tuma.

Representante di klero Herbert Domacassé:

"Ku fe por enfrentá tur reto"

KRALENDIJK -- "Ku fe por enfrentá tur reto". Esaki Herbert Domacassé, komo representante di klero boneriano, a bisa den su mensahe riba 'Dia di Boneiru'. Domacassé a pidi pa usa 'Dia di Boneiru' pa refleksholá kon nos ta sigui, huntu, konfrontando e retonan ku nos tur ta topando último tempu i spesial e enemigu resien Covid-19.

"Apesar ku nos ta papia di un 'normal nobo', danki na Dios ku nos di Boneiru ta un pueblo ku ta warda i balorá 'tradishon', manera nos tema di e aña aki ta rekordá, esta nos tradishon komo inspirashon pa inovashon. I nos tradishon di mas bunita ta nos ta hendenan di fe", Herbert Domacassé a bisa.

Domacassé, kende ta un eks-gezaghebber di Boneiru, e aña anterior a papia di un pueblo ku ta hasi kos huntu. E kier a laga tur hende refleksholá i konkluí ku si bèrdat ta logrando, esaki esta hasiendo kos huntu. "Ún kos ami ta sigur, esta ku huntu nos lo por i mester enfrentá tur reto. P'esei tambe mi ta konvensí ku nos mester mantené tambe nos 'tradishon' prinsipal', esta di por deklará tur momentu ku nos ta hendenan di fe. Mi no tin duda, ku nos lo pasa den e tempu difísil aki i ku Dios ta protehando i iluminando nos gobièrnu, famianan, negoshinan etc pa solushon."

"Nos mester kòrda pa nos kuida. P'esei nos no por duda i mester keda tene duru na nos fe i esaki nos mester hasi den tur momentu i okashon; tambe ora otro forsanan kier bini ku otro ponensia den nos komunidat i ku nos lo mester ta mas atento pa ningun hende, ningun organisashon, ningun gobièrnu, kibra of menospresiá nos fe. Nos tin un bunita kustumber di bisa 'ku Dios ke', pero nos lo no por keda na palabra so, pero esaki mester haña mas kontenido i mester bira un realidat tambe den nos bida."

Herbert Domacassé ta kere ku nos mester ta atento pa tur desaroyo ku introdusí den nos komunidat, ku ta purba na bagatelisá i/òf pusha nos tradishonnan di fe un banda. E ta konvensí tambe ku mester introdusí esaki di nobo den e famia, den enseñansa, den gobernashon, den empresanan, tur kaminda den komunidat.

Domacassé: "No por ta posibel ku nos ta permití e fe aki den Dios wòrdu influensiá i te hasta kambiá, miéntras ta laga otronan trese den nos komunidat kreensia ku no ta kuadra ku nos fe. Laga nos ta atento na esaki. Temporada entrante ban bolbe trese nos tradishon di fe dilanti. Ban dun'é mas kontenido, atenshon i balor. Ban permití esaki dirigí nos den tur nos trabounan, esta den nos gobernashon, skolnan, matrimonio, famia, empresanan i den henter nos komunidat."

Domacassé a enfatisá ku ta solamente ku e fe berdadero aki den Dios, "permitiendo Kristu Hesus dirigí nos bida, nos lo por tin viktoria den tur e retonan den nos komunidat; e palabra di Dios mes ta bisa ku 'hustunan lo biba pa medio di fe'. Nos ta òf kier ta hende hustu tòg? Anto e palabra aki ta papia ku nos."

"Ban laga e fe real den nos Dios, Kristu Hesus, dirigí tur akshon ariba nos baranka; e palabra di Dios ta bisa di fe den Echonan 11; 1-3: Fe kier men ku nos ta sigur di e kosnan ku nos ta spera di risibí i ku nos ta konvensí di e realidat ku nos ta mira. Debí na tal fe, Dios a duna bon testimonio di hende di ántes, pasobra nos tin fe nos ta komprendé ku Dios a krea universo pa medio di su palabra. Ke men ku loke nos por mira a nase for di loke nos no por mira."



Segundo Guera Mundial

Manera ta konosí, Segundo Guera Mundial a ekstendé tambe pa Oséano Pasífiko, na unda Estádos Unídos mester a hiba un guera fuerte kontra Hapon. Na luna di yüli 1944 e gobièrnu hapones di General Tojo a renunsiá, debí ku guera no tabata bayendo bon mas pa e pais aki. No opstante esaki Hapon a keda bringa 13 luna mas.

Estádos Unídos a hasi uso di nan arma nobo, bòm atómiko. Dia 14 di ougùstùs 1945 e emperador hapones i su gabinete di guera a disidí pa entrega inkondishonalmente, manera e aliadonan a eksigí. Esaki a sosodé ku ayudo di dos bòm atómiko merikano. Un di e bòmnan aki a kai riba Hirosjima i esun otro riba e siudat Nagasaki.

Na sèptèmber 1945 e Merikanonan a okupá Hapon. E haponesnan a fèrwagt un trato teribel, konsiderando loke nan mes a hasi ku sòldá di e aliadonan kontra ken nan a bringa. Pero e trato no tabata dje malu ei. E forsa di okupashon merikano a keda na Hapon te na aña 1952, te 1950 bou di general Douglas Mac Arthur.

Desde 1944 e haponesnan no tabata den posishon mas pa wanta e atakenan di avionnan britániko i merikano. Nan tabata bombardiá siudatnan hapones na eskala grandi. Dia 9 di mart 1945 por ehèmpel tabatin un atake devastador riba Tokio, kapital di Hapon. A kai mas ku 100.000 morto. Gran parti di e siudat aki a disparsé den kandela. Un derota hapones tabata inevitabel.

'Bientu di Dios'

Un logro importante den e lucha dje aliadonan kontra Hapon tabata konkista di e isla Okinawa dor di e merikanonan. Un akshon militar ku a dura durante lunanan aprel, mei i yüni 1945. E merikanonan a pèrdè durante e 10 simannan aki 39 mil hòmber. Ún terser parti di e kantidat di hòmber aki a muri riba e flota ku tabata sostené e trupanan merikano riba Okinawa, komo resultado di atake di pilotonan kamikaze.

Kamikaze ta nifiká 'Bientu Elevá' òf 'Bientu di Dios'. E pilotonan aki tabata lanta den avionnan ku tabata kargá ku eksplosivo. Nan tabata den un sorto di trans, kargá ku un mishon sagrado, esta pa dal nan avion kontra e barkunan di guera dje enemigu. Lógikamente esaki tabata kosta nan mes bida tambe.

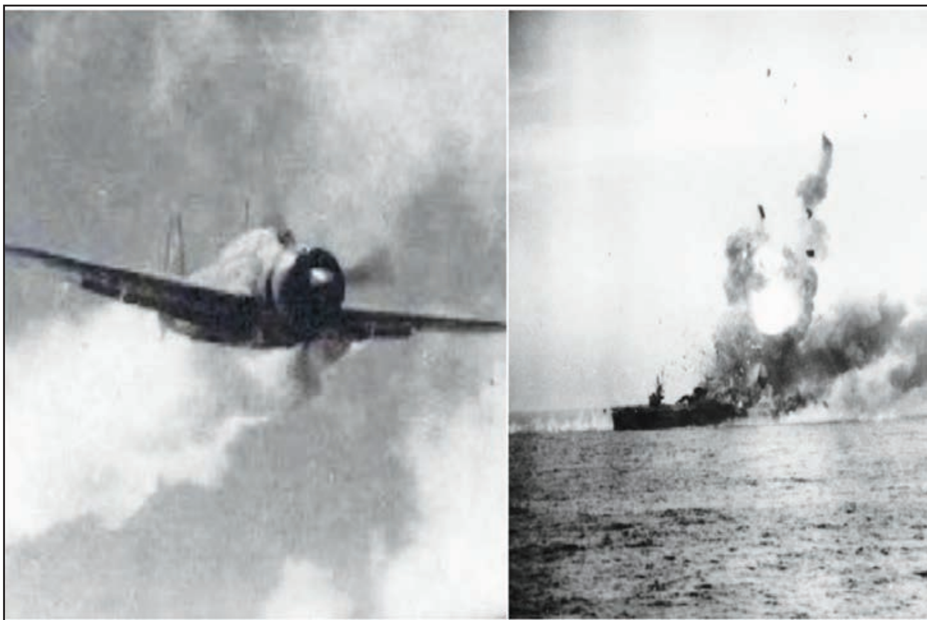
For di punto di bista militar e atakenan di kamikaze aki no tabatin sentido. Mas bien nan tabata un medida di desesperashon di e haponesnan, ku tabata mira kon nan derota tabata yegando kada dia mas serka, pero ku na mesun momentu no por a imaginá nan mes un derota.

Mi no ta dosente di historia i mi intenshon no ta pa duna lès tokante historia internashonal den e seri aki di 'Mi mundu di bestia', anke mi mester bisa ku e úniko aspekto di historia internashonal den kua mi a interesá hopi i a lesa hopi, ta di Segundo Guera Mundial. Te asta mi por bisa trankil ku mi ta basta spesialisá riba e tereno aki.

Para semi-kamikaze

Loke a pone mi dediká un tiki atenshon na e parti aki di Segundo Guera Mundial den Pasífiko, ta e echo ku durante un di mi kaminatanan pa prepará pa Vierdaagse añanan pasá, m'a topa ku algun kamikaze na Boneiru. Kasi bo no por kere, pero loke mi ta skirbi aki ta kuadra kasi totalmente ku bèrdat. Kasi, komo ku e kamikazenan aki no ta indoktriná pa mata nan kurpa. Pero nan ta duna bo e impreshon ei si. Bo por yama nan trankil semi-kamikaze.

Ta un tipo di para chikí ku, ora ku nan tin webu òf yu den neishi, no ta basilá pa efektuá atakenan spantoso riba bo. Mi ta kere ku mas hende ku ta move den naturalesa, spesialmente na kostanan di e isla aki, a yega di topa ku e paranan aki.


Avionnan kamikaze usá pa haponesnan den Segundo Guera Mundial.

Tirando un bista den bukinan di para, m'a bin realisá ku e para chikitu aki ta un tipo di meuchi. Ta e tipo di meuchi mas chikitu ku nos konosé na Boneiru. Mas chikitu, pero ku mas kurashi ku tur otro meuchi. Un para ku tin un agresividat ku ta pone bo kòrda riba e pelíkula 'Birds' di Alfred Hitchkock.


Algun siman pasá, durante un kaminata di Grupo Chantiwawa entre Boka Pamper i Boka Kokolishi, nos a topa ku un neishi di e meuchi chikí.

Su nòmber sientífiko ta Sterna Albifrons i e ta 22 centimeter largu. Ta trata di un para pasante òf migtrante, ku den e periodo di mei i sèptèmber ta bishitá nos isla i ta brui aki tambe.

Atake feros

Na diferente okashon m'a yega di topa ku e paranan aki i a siña konosé nan atakenan feros, ku na algun okashon a spanta mi un tiki, pasobra no ta un òf dos para tabata ataká, sino un ehérsito kompletu, for di haltu i di banda, pariba, sùit, pabou i nort. Ta kos di spanta hende.

E kampo di bataya aki mas temibel tabata pabou di Boka Chikí, promé ku bo yega den e área di Makoshi, na kosta di e anterior plantashi i aktual Parke Washington. E paranan chikitu aki, masoménos grandi di un totolika, un biaha no kier a laga mi na pas. Nan tabata sinti ku nan neishinan tabata na peliger.

De bes en kuando, ora ku e atakenan lèns un tiki asina, mi tabata tira un bista ròn abou pa mira si tabatin neishi ku webu òf yu aden. Tabata un misterio pa mi na unda e neishinan tabata situá.

Mientrastantu e atakenan tabata kontinuá, ku pouzenan kòrtiku, den tur intensidat. Kasi e paranan aki tabata pik mi kabes, ku tabata protehá kontra solo pa un pèchi di paña.

Ta bini aserka ku e paranan aki tabata laga bòm kai tambe. Un sierto momentu m'a sinti algu friu kai riba mi brasa drechi. Na promé instante m'a kere ku ta awa tabata spat, pero na shelu no tabatin niun nubia kologá ku lo por a kousa yobida. Tirando un bista riba mi brasa m'a mira algun spat blanku, loke a pone mi realisá ku ta un dje paranan aki a disidí di laga bòm kai for di su atras.

Siguiendo mi kaminda m'a bin kustumbrá ku e paranan kamikaze aki. Mi a kuminsá ignorá i neglishá nan, sabiendo ku tòg nan no ta mishi ku mi. Un sierto momentu m'a saka mi kámara pa mira si mi por a kapta un dje paranan aki den atake. A logra mi, pero despues di hopi intento, pasobra ta manera welek nan ta ataká. Despues di sigur un 10 pa 15 shòt asina m'a logra haña esun apropiá.

Nèt un siman despues m'a bolbe kana e mesun ruta i atrobe a topa ku atake di e paranan aki na e mesun sitio. Pa kolmo e biaha aki, den Saliña di Goto, m'a haña mi ku atake di e meuchinan grandi mes, loke si a spanta mi un tiki.

Un mas siman despues m'a topa ku un yu dje paranan aki ta kore abou mi dilanti. M'a kue e para aki tene den mi man i a saka su foto. Pa straño ku ta parse, nèt na e momentu ei e mama i tatanan no a ataká mi.

No solamente e meuchi aki ta ataká hende di e forma aki. Tin tambe e trupial oraño ku a importá for di Kòrsou den pasado i ku a plama tur kaminda na Boneiru. E trupial aki tambe ta hopi agresivo, loke kisas el a siña bulando hopi aña riba Kòrsou i mirando komportashon di sierto hende riba e isla ei.



Mi no sa si e ta eksistí ainda. Konfesá serka pastornan katóliko. Un djekosnan di mas ridíkulo ku m'a eksperensiá den mi bida. Ta serka Dios bo mester konfesá bo piskánan. Ta serka Dios bo mester konfesá i pidi pordon, no serka un òf otro pastor.

***

Komo mucha na skol básiko nan tabata hiba nos bai konfesá na misa di Playa. Mayoria bes promé ku e dos Pasku-nan, esta den desèmber i den aprel. Konfeshon tabata un trouma enorme pa mi. Mi tabatin problema grandi ku mi mester a hinka rudia den un konfeshonario i konta un hende straño mi pikánan. Ta ki piká asina un mucha di 6 pa 11 aña tin di konta pastor?

Mi tabata sòru semper, ora ku nos drenta misa pa konfesá, di skohe un lugá di sinta ku ta pone ku mi no ta bini na bùrt den e prománan pa drenta konfeshonario. Semper mi tabata un dje últimonan pa bai deshogá mi pikánan serka pastor.

***

Interesante ta ku konfesando mi tabata hasi piká, den sentido ku mi tabata inventá piká ku nunka mi no a hasi. Pues mi tabata gaña pastor. Mi no ta bisa ku mi tabata un mucha santu ku no tabata kometé piká. Pero kiko ta piká?! Para pafó di kurá di kas di Noni ku Pochi pa kue dos granatapel ta piká? Grita Yochi, pasobra su estatura tabata kòrtiku "mucha bai skol!" ta piká?

***

Tur mucha tabata sa ku bo no por yega serka pastor den konfeshonario i bisa ku bo no a hasi niun piká entre bo último konfeshon i esun di e momentu ei. Pues mi tabata laga mi fantasia traha overtaim pa bini ku pikánan imaginario, pero kombinsente: "Mi a hòrta sèn for di den tienda di mi mama." Pastor: "Kuantu sèn?" "Un yotin pastor." "Kiko bo a hasi ku es sèn ku bo a hòrta?" I asina nos tabata sigui bai te ora ku mi haña ku mi a konta pastor sufisiente piká.

***

Pa alimentá mi fantasia mi tabata tira bista riba e 10 mandamentu ku Dios a duna Moises. Por ehèmpel mi tabata bisa pastor na bos abou ku "mi a hasi kos deshonesto ku mi rumannan", sin sa mes kiko ta kos deshonesto. Despues e pastor tabata duna penitensia pa bo pikánan, den forma di orashon.

***

Un dia pastor a pasa un mucha den e kategoria di 'overgaan wegens leeftijd' (OWL) un wanta. Kiko el a bisa pastor? "M'a konfesá serka pastor ku mi a mata. El a puntra mi ta ken mi a mata. M'a bis'é ku mi a dal un álablanka mata ku piedra di chincha."

***

JULIUS PLACE A DISPARSÉ PA SEMPER

KRALENDIJK -- Julius Place, den pasado un snèkbar hopi bishitá, situá den sentro di Kralendijk, a disparsé. Ayera a basha e edifisio aki abou, despues ku pa algun aña e tabata bandoná i den dekadensia. Julius Place a operá den pasado bou di otro nòmber tambe, manera Borrinque Snèk i Don Miguel Snèk.

Historia di e snèk aki ta bai basta leu, sigur un 40 aña asina, tempu ku Boy Seraus a operá di Borrinque Snèk un periodo den e edifisio aki. Pero Miguel Boezem tambe tabatin un snèk den e edifisio aki.

Mas konosí sinembargo e snèkbar aki a bira bou dje nòmber Julius Place, refiriendo na su operadó durante hopi aña Andre Snijder, ku komo nòmber artístiko Julius Andrew.

Último tempu aki e establesimentu aki tabata bandoná i a bai den dekadensia. No ta konosí na BONERIANO kiko lo ta destinu di e tereno sentral aki.







LVV ta stimulá kunukeronan pa planta 'buffelgras'

Kralendijk – Durante un bishita di trabou na servisio di Agrikultura, Krio di bestia i Peska (LVV) diputado James Kroon a haña informashon tokante e plantashon grandi ku tin aktualmente di 'buffelgras' einan.

Lider di e proyekto di LVV Maurice Adriaens, a splika ku nan meta ta aworakí pa promové plantamentu di 'buffelgras' serka kunukeronan. E tipo di yerba aki ta fásil pa planta i ta keda bon durante temporada di sekura. Na e momentunan aki Boneiru ta den temporada di yobida i ta bon pa planta e 'buffelgras'. Asina ta evitá ku tin ku importá yerba na kantidat grandi. Trahadónan di LVV ku yudansa di un trèktòr ta pasa kita e yerba i mara esaki na bulto.

Banda di 'buffelgras' Adriaens a mustra diputado Kroon tambe maishi di 6 siman. Esaki ta un maishi mas haltu ku esun konosí komo maishi chikí òf maishi krioyo. Despues ku kita tapushi di e maishi aki e kunukero por usa e loke sobra komo kuminda pa su bestianan.

Diputado Kroon, mirando ku ta temporada di yobida, ta hasi un yamada na nos kunukeronan pa plama simia den kunuku. Áwaseru mes lo hasi e sobrá trabou pa yega na kosecha di 'buffelgras'. Diputado ta enfatisá ku esaki ta baha gastu di e kunukero ya ku e no tin mester di kumpra bulto di yerba pa su bestianan durante sekura.

Maurice Adriaens a entregá diputado Kroon tambe algun produkto ku trahadónan di LVV a kosechá. Ta trata aki di yambo, pampuna i bonchi largu.



***

Deskonosínan praktikamente ta biba den e sentro

Sentro di bario Nikiboko den estado deplorabel

KRALENDIJK- Ta un tristesa pa mira estado di sentro di bario Nikiboko. Mantenshon di e edifisio ta laga hopi di deseá i e kurá parse un mondi chikí.

Abitantenan di e bario a splika BONERIANO ku pa algun tempu kaba deskonosínan a kibra drenta i praktikamente ta biba den e sentro. Ademas tin sospecho ku asta sa usa e sentro komo sitio pa tene relashon seksual.

Nos ta spera ku e sentro aki lo no bira manera sentro di bario Antriol. Ku nan dado momento e uniko opshon a bira pa bash'e abou.

I kon ta pará ku e proyekto Desaroyo Integral di Bario (IWO)? Ta konosí pa e plataformanan di bario ku e proyekto ta dispone di sufisiente fondo pa promové desaroyo di bario inkluso mantenshon di e sentronan di bario. Awor parse ku tin un retraso òf stankamentu den e proseso aki. Ta bon pa e outoridatnan kompetente atendé ku e situashon di sentro di bario Nikiboko.

E potrètnan ta ilustrá e estado deplorabel di e sentro di bario.











Selebrashon di La Virgen Del Valle kanselá

KRALENDIJK -- Pa motibu di e medidanan relashoná ku COVID-19, mester a kanselá selebrashon di La Virgen Del Valle, patrono di piskadó. E selebrashon di e tradishon aki tabata planiá pa mañan djasabra 12 di sèptèmber, pero lástima e no por tuma lugá mas.

Aña pasá, a selebrá e dia na Sorobon, inisiando ku un santu sakrifisio di misa ku animashon di Kor Flor di Coromoto. Tabatin parada di boto, kaminda un kantidat di boto a partisipá.

Els Posner a pinta un bunita retrato di defuntu Dui Diaz i a entregá esaki na famia Diaz. Eddy Coffie i Willy Meye a traha un bunita obra di La Vírgen del Valle i a regalá e pareha Henry i Mimi Mendoza durante e selebrashon.

Tambe tabatin un torneo di peska. Aña pasá a dediká e torneo di peska na Broertje Janga, kende pa hopi aña a duna su koperashon na piskadónan lokal.



Rudy su trayekto den teatro ta largu

KRALENDIJK -- Rudy Domacassé su trayekto den mundu teatral di Boneiru ta largu. Algun dia pasá el a haña e título 'siudadano di honor' di Boneir, un distinshon ku gobièrnu dje isla aki ta otorgá na siudadanonan ku a sobresalí den nan bida. Banda di su aktividatnan teatral, Rudy ta konsiderá komo un guru di idioma papiamentu. Ademas semper aktivo den deporte di tènis.

Rudolf Cornelio Maria Domacassé a nase dia 24 di aprel 1954 na Boneiru.

Literatura

For di mucha i hóben kaba Rudy tabatin amor pa literatura. E tabata partisipá den aktividatnan di kompetensia, manera 'Buskando Talento', entre otro na e emisora radial 'Radio Hoyer III'. Di e tempu ei, tambe presentashonnan na Teater Carib i Jeugdhuis Jong Bonaire. E ta kòrda fo'i kabes ainda e poema 'Donde Cuba', un di su faboritonan e tempu ei.

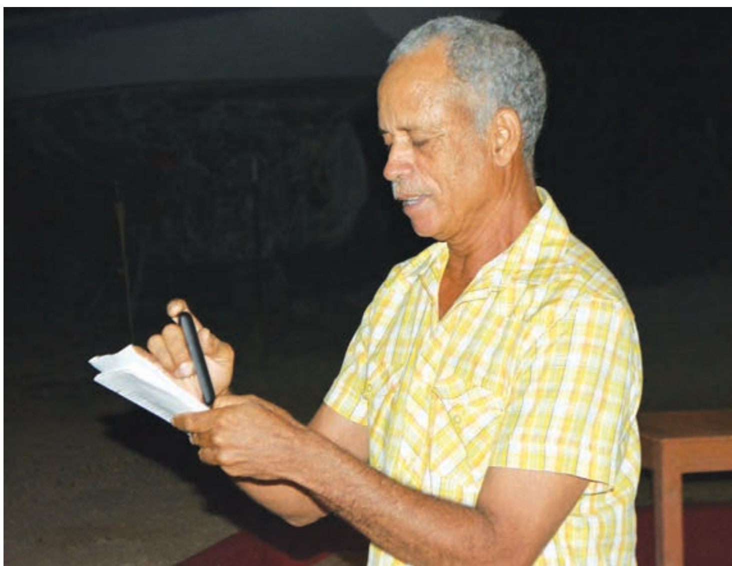
Rudy despues a kuminsá ta skirbi su mes poemanan i mas despues kuenta kòrtiku. Anke e no a publiká nunka un buki, Rudy a publiká su poema i storianan tin biaha den korant, último añanan riba facebook.

Probechando di avanse den teknologia, Rudy a kuminsá anteriormente e aña aki ku enkuentrnan literario via e sistema di zoom, loke a bira un éksito.

Papiamentu

Rudy tin un amor grandi pa papiamentu. E ta un perfekshonista den bon uso di papiamentu, tantu pa loke ta trata ortografia, gramátika komo otro aspektonan. Riba facebook e ta korigí i instruí kon skirbi bon papiamentu. E ta siguiendo aworakí su estudio pa título di 'master' di Papiamentu.

Den su afan pa logra krea eskritornan nobo, Rudy Domacassé huntu ku Bòi Antoin a organisá diferente kurso pa spesialmente hóbennan interesá, atraves di Fundashon Históriko Kultural Boneriano, den kua e ta miembro tambe di direktiva.



Deseo di Rudy ta di mira mas i mas hende skirbi i publiká obranan literario.

Teatro

Rudy su embolbimentu ku teatro (komedia) ta haña un empuhe grandi na momentu ku el a subi esenario den e obra teatral 'Konsenshi di un Pueblo' skirbí i dirigí pa Pacheco Domacassé. Esaki tabata den e promé parti di dékada sesenta.

Den segundo mitar di e dékada ei atrobe Rudy ta riba esenario den e obra 'Den Pèrtá' di Eligio Melfor ku elenko boneriano. E ta interpretá e papel di Silvio Gorgorie.

Añanan ochenta i nobenta Rudy ta profilá su mes mas komo traduktor i direktor di obranan teatral.

Huntu ku Bòi Antoin e ta lanta Grupo Teatral Boneriano, ku a presentá un seri di obra.

Den e periodo ei tambe Rudy Domacassé ta monta diferente obra teatral pa partisipá na e Festival Internashonal di Drama na Aruba, ku obranan manera 'E Pins', 'Pe ku Bèchi', 'Ranka òf Feita' i algun otro. E mes tabata tradusí, adaptá i dirigí obranan aki.

Na un okashon Grupo Teatral Boneriano a gana e premio pa 'mihó segundo aktris' den e obra 'Pe ku Bèchi'.

"Tur e muhénan ku bo tin ei, … ."
E kurpa no ta de bon ei, e dianan aki,
i Tanta Stella a bèl for di Kòrsou
puntra kon ta ku mi. Naturalmente e
ta puntra ku mi a kome, i ta haña ku
mi tin ku bebe sòpi. Nò, Tanta Stella,
mi no tin sòpi na kas.
Su reakshon:
"Tur e muhénan ku bo tin ei, ningun
di nan no por a trese un kũp di sòpi
pa bo?"









'Mama Uchi' 90 aña rumbo pa 100

KRALENDIJK – Nicasia Agostien bon konosí pa 'Mama Uchi' a kumpli e bunita edat di 90 aña. 'Mama Uchi' ta di bario Sabana i un persona amabel bon konosí den e bario. 16 Di ougùstùs ta su fecha natal i selebrashon grandi tabatin na kunuku di Glenda Bernabela, yamá 'Bon Ambiente'.

E selebrashon a kuminsá parti mainta ku Santu Sakrifisio di misa na parokia San Bernardo, i despues invitadonan a marcha pa kunuku. Nico Melaan konosí pa pone ambiente, a kanta pa 'Mama Uchi', komo un sorpresa. 'Juan Danger' ta otro persona ku a animá e selebrashon.

Tur hende huntu ku doño di fiesta a gosa e dia na nan antoho. Kos di kome i bebe tabata na òrdu manera ta bisa. Bon Ambiente tabatin durante e dia di selebrashon. Kombinashon di potrèt ta ilustrá parti di e selebrashon.








ENTIDAT PÚBLIKO
BONEIRU

REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku riba **djamars 15 di sèptèmber 2020 pa 19:00 or** tin un reunion públiko di Konseho Insular (reunion pa forma opinion) den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura / partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di suidadano pa hiba palabra;
4. Stipulashon di agènda;
5. Huramentashon di grefi sra. S. Pieter;
6. Tratamentu di e plan de maneho di edukashon obligatorio Boneiru 2019-2023 (archnr. 2020000016);
7. Tratamentu di e programa di gobernashon 2019-2023 di Kolegio Ehekutivo 'Di nos tur, atraves di nos tur i pa nos tur' , archnr. 2019010089)
8. Klousura.

Na punto di agènda 6 i 7 ta invitá miembronan di kolegio ehekutivo. Ta publiká e konvokashon pa e reunion akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Si tin dokumentu ku tin di aber ku e puntonan di agènda, e ora ei por tira un bista den nan serka grefi. Ta transmití e reunion 'live' na Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Por sigui e reunion tambe via nos página di Facebook.

E.E.Rijna
Presidente



"E amor pa Boneiru i mi hendenan semper t'ei."

Thaise Isidora promé presidente femenino di NAPB

KRALENDIJK -- Thaise Isidora-Lo-A-Njoe a bira e promé dama presidente eligí e siman aki Kòrsou komo presidente di sindikato NAPB. Siman pasá BONERIANO a publiká potrèt di Thaise den e rúbrika 'Nos a topa'. Komienso di luna di ougùstùs Fittipaldi Pietersz a top'é den SAMBIL i nan a papia.



Thaise a bisa ku e tin ya 26 aña enbolbí den polis i stima e trabou. Awor el a gana elekshon i ta presidente di sindikato NAPB. Poko despues ku a bira konosí ku e ta e ganadó di e elekshon, el a papia ku prensa riba kaya na Kòrsou. "Danki pa tur ku a sostené mi. Ya ta dos luna di e kampaña i ta tur dia, tin bia anochi lat, mi ta lanta koleganan. Mardugá nos ta komuniká i nan tambe ta tur dia aktivo. Mi ta gradisí nan inmensa-mente. Nos ta bai pa e kambio."

Thaise a bisa mas aleu ku NAPB ta un sindikato respetá i e miembronan huntu ku bestür ta unu. "NAPB ta bai para pa formashon, stabilidat den trabou i miembronan mester sa nan derecho i deber di e parti sosial. Ta un logro grandi p'ami ta den e poshon aki komo presidente di NAPB. Ya ta 26 aña ku mi a drenta kuerpo polisial, i e tempu aya tabata un mundu òf un funshon di hende hòmber. No tabatin hopi hende muhé manera ta e kaso awor. Awor nos ta bai mira kon e otro sindikatonan ta bai dil ku nos. Tur e otro nan ta konsistí di hende hòmber na kabes."



Riba facebook el a reakshoná i a skirbi: "E amor pa Boneiru i mi hendenan semper t'ei i ta keda. Hopi amor pa bosnan."

Thaise a pasa mayoria warda di polis djarason anochi pa saludá koleganan despues di a gana e elekshon. Sigur nos konos'é i e ta un persona fuerte, ku sigur lo duna un bon trabou komo lider di sindikato NAPB. El a biba hopi aña na Boneiru. Pabien di parti di nos na Boneiru.

Pilá di betòn riba asera

KRALEDNIJK -- A pone kantidat di asina yamá pion di sèmènt riba asera dilanti Lucas/Spanhoek. Esaki ta pa evitá stashonamentu di vehíkulo.

Normalmente durante fin di siman, basta vehíkulo ta stashoná riba e asera aki, un aglomerashon di hende te den oranan lat di mardugá. Ta laga hopi sushi keda tras, manera kùp, bòter di glas etc. riba tereno privá, loke no ta korekto.

Segun komentario riba facebook, mester tene kuenta ku esaki no ta e úniko sitio ku mester pone atenshon n'e, pero tambe mester paga tinu riba e kaminda dilanti e restorant Havana, ku nan ta blòkia tur fin di siman, pa motibu di e ambiente ku tin. Esaki tambe ta un molèster pa e outomobilistanan ku ta hasi uso di e karetera aki.



Tres partido den elekshon na Sint Eustatius

KRALENDIJK – Un total di tres partido polítiko ta partisipá riba 21 di òktober benidero na e elekshon di konseho insular ku ta tuma lugá na Sint Eustatius. Nan ta: Democratic Party (DP), Progressive Labor Party (PLP) i United People's Coalition (UPC).

Lider nobato

E lista di PLP ta esun ku tin mas sorpresa riba dje. No ta èks lider polítiko Clyde van Putten ta esun ku ta bai liderá e partido, pero ta e kandidato femenino nobato, Rechelline Leerdam, ta bira kabesante di e lista. Sinembargo Van Putten no ta disparsé kompletamente for di riba pantaya. Riba puesto 11 di e lista e ta figurá komo kargadó di lista di e partido oraño.

Otro kandidatonan prominente riba e lista di PLP ta e anterior miembro di konseho insular independiente, Reuben Merkman, den pasado DP i Glenville Schmidt, anterior diputado i polítiko.

Woodley sorpresa

E sorpresa di mas grandi riba lista di DP ta regreso di èks gezaghebber interino i anterior Representante di Reino interino, Julian Woodley.

UPC finalmente ta e último ku solamente tres kandidato riba e lista. Banda di lider di partido Elvin Henriquez, dos kara nobo ta aparesé riba e lista.

E espektativa ta ku e lucha ta bai partikularmente entre PLP ku ta aspirá mas outonomia pa e isla i DP ku ta hustamente na fabor di e isla komo entidat públiko den e sistema gubernamental hulandes.

Restorá demokrasia

E elekshon di konseho insular mester a tuma lugá na 2019. Un intervenshon atministrativo di parti di Gobièrnu Sentral, a base di e Lei temporal negligensia di tarea, a pasa un strepi den esaki.

Ku e elekshon di konseho insular entretantu a skohe pa e trayekto pa gradualmente restorá demokrasia lokal. Konseho Insular na promé instansia lo haña kompetensianan limitá. Gobernashon ta keda bon mirá den man di Komisario di gobièrnu, Marnix van Rij i su remplasante, Alida Francis, ku Den Haag a nombra.

DUDA I INKREDULIDAT

Skritura: Santiago 1:2-8
"...pasobra esun ku duda ta manera un ola di laman ku ta wòrdu lastrá i tirá dor di bientu.v.6(BS)

E echo di biba riba un isla ta hasi ku mi ta masha familiarisá ku laman. Parti pariba di nos isla mi por opservá e laman ku ta asina brutu, mas ainda na momentu ku tin hopi bientu, e olanan ta dal kontra di e kosta ku masha forsa i e laman ta lanta bai ariba ku tur su furia. Di otro banda parti di pabou di nos isla mi por gosa di e trankilidat di laman. Laman ta kontené un beyesa sin igual i hopi rikesa, pero tambe e tin su peligernan. E koriente ta un di nan, peliger di piskánan òf di un ola traisionero. Den Santiago 1:6 nos ta haña un peliger latente: Duda. E ta bisa: "...pasobra esun ku duda ta manera un ola di laman ku ta wòrdu lastrá i tirá dor di bientu." Esaki ta laga nos komprendé ku duda ta manera un ola di laman ku ta lastrá i ta mové pa e bientu. P'esei mes duda ta un di e peligernan den bida kristian, ta e momento ku nos no sa si mester kere den e situashon i su difikultat òf kere den e Palabra i e poder di Dios. E instabilidat akí ta manera e laman ku ta na disposishon di e bientu, moviendo di un parti pa otro. E kreyente den Dios tin ku krea konvikshonnan firme den Su Palabra, pasobra Dios no ta obra kaminda tin duda i inkredulidat. Esaki ta e tempu pa hende hòmber i muhé, grandi i chikí tuma un desishon firme, i ku determinashon para manera un baranka demostrando stabilidat, firmesa i konfiansa den loke nos ta kere.
Randolf Paula, Bonaire
Ola di laman ta sinónimo di instabilidat, pero baranka ta sinónimo di firmesa!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



E buki di Njoka (28)

Kavoela wil Njoka van de Missieschool halen.

Kavoela ging naar Toera. Hij zei tegen de blanke : „Njoka moet met mij naar Kaja. Ik heb hem nodig."
De Missionaris zag dadelijk aan 't gezicht van Kavoela, dat er wat meer tussen zat. En hij zei : „Kavoela, neen — je hebt Njoka naar Toera laten gaan, om te leren. Je hebt het zelf toegestaan. — Njoka is al lang bij ons. Njoka heeft veel geleerd. Wij hebben hem kleren gegeven, en eten."
„Ja," zei Kavoela.
Njoka is graag bij ons. En nu kom jij ineens zeggen : Ik heb Njoka nodig. Dat gaat zo maar niet, vriend."
„Njoka moet met mij mee," bromde Kavoela.
„Waarvoor heb je hem dan nodig ? Uw oudste jongen let op de kudde. Noesoe werkt op 't veld. Waarvoor heb jij Njoka nodig?"
Dat wou Kavoela niet zeggen. Hij zei weer : „Njoka moet mee — ik ben zijn vader."
„Dat is waar, Njoka is van u. Maar als jij Njoka meeneemt, moet je ons betalen, al wat wij Njoka gegeven hebben. Je moet betalen zijn kleren en zoveel maanden eten. Zo moet het, Kavoela, dat weet jij ook."
Ja, dat wist Kavoela. Maar zoveel kon hij niet betalen — zoveel wou hij ook niet geven.
Toen ging Kavoela heen, met somber gezicht.
Dat belooft niet veel goeds, dacht de Missionaris.
Hij riep Njoka, en vertelde wat zijn vader gevraagd had. „Nee, ik doe 't niet," zei Njoka. „Ik blijf hier. Vader heeft mij niet nodig."
De Missionaris ging toen zelf naar Kaja. Hij ging naar de hut van Kavoela. Kavoela was ér niet. Hij vroeg aan de moeder, wat Njoka moest werken. De moeder wist er niets van. Ze zei : „Wij hebben Njoka niet nodig. Mamba let op de kudde, Noesoe werkt op 't veld."



De Missionaris zei : „Waarom zegt Kavoela dan, dat hij Njoka nodig heeft 7"
De moeder zei : „Ik weet 't niet."
„Waar is Kavoela ?" vroeg de Missionaris.
Even zweeg ze — toen wees ze met haar vinger naar de hut van de tovenaar.
De Missionaris begreep het. O, de tovenaar had de domme neger zeker omgepraat.
De Missionaris ging recht naar de hut van de tovenaar. Hij wou die tovenaar eens onder handen nemen. Maar de hut was dicht. De Missionaris riep aan de afsluiting. Niets hoorde hij. Hij bleef nog wat wachten. De tovenaar liet zich niet zien.
Toen trok de Missionaris weer naar Toera.

Njoka wordt verleid.

In de hut zat Kavoela bij de tovenaar.
Kavoela vertelde, hoe 't gegaan was in Toera.
De tovenaar sprong op, net of hij woedend werd, en zei : „Ha ! Kavoela, ben jij de vader niet van Njoka ?
Ik wist 't wel ! De blanke heeft je zoon ! Zal Kavoela geen baas meer zijn over zijn eigen zoon ! Kavoela boog 't hoofd — en schaamde zich.
„Ga naar Toera, en vraag je zoon niet, maar néém hem, 't is je eigen zoon toch !"
Toen zei Kavoela, dat hij de kleren en het eten van Njoka moest betalen. En dat kon Kavoela niet.
De tovenaar dacht even, en zei toen :
„Ga naar Toera, maar ga niet naar de blanke. Verberg je ergens in de omtrek — en zie of Njoka er niet is. En als je Njoka ziet, roep hem dan alleen, en zeg, dat hij met je mee moet gaan."
Kavoela zei : „Njoka is graag in Toera. Njoka zal niet mee willen."
De tovenaar zei : „Zeg hem, dat het grote opperhoofd van iramba hem wacht. Zeg hem, dat hij groot en rijk zal zijn bij 't opperhoofd. Dat hij veel ringen en armbanden zal dragen, als de grote mannen van 't opperhoofd. Zeg hem, dat hij zal wonen in een hut, bij 't opperhoofd, bij de grote mannen van 't opperhoofd. Zeg hem, dat hij zoveel geiten zal hebben als de rijkste mannen in Kaja !" Kavoela knikte. Ja, dan zou Njoka wel willen.
Kavoela stond op om te gaan.
„Wacht," zei de tovenaar. Hij haalde uit een doos van boomschors een snoer van mooie, kleurige koralen en schelpen.
„Als Njoka niet gauw mee komt, laat hem dit dan zien, geef hem dit kostbaar snoer — en hij zal met u mee gaan."
Kavoela nam 't rijke snoer, en ging naar Toera.
Daar verborg hij zich in een bosje, dicht bij hst huis van de Missionaris.
Een tijd lang wachtte Kavoela geduldig.
Toen ging de school uit, en hij zag Njoka naar buiten komen.
Wat was Njoka groot en flink geworden!
Als Njoka nu maar dicht langs 't bosje kwam — dan kon hij met hem praten, zonder dat de blanke 't zag. Njoka ging in een van de hutten, achter de school. Kavoela wachtte maar.
Na een poosje zag hij Njoka er uit komen, met een sikkelmes.

Dushi tempu bieu



Introdukshon ofisial di bandera di Boneiru. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

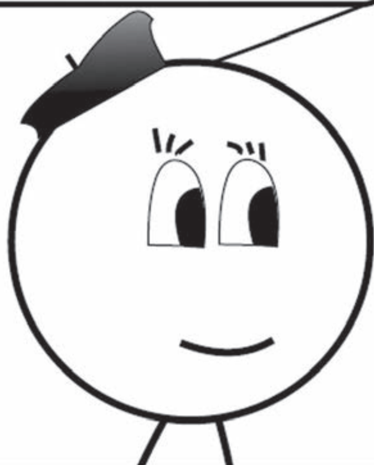
Djabièrnè 11 Sèptèmber 2020

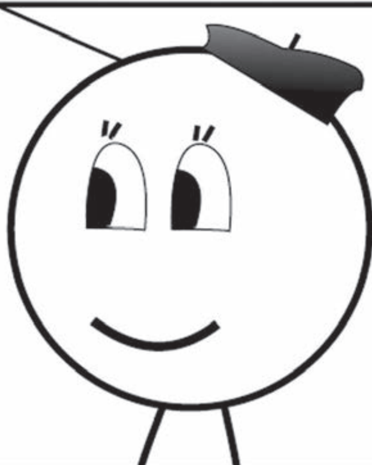
12.00 MNB:
Truus van der Ree
13.00 Herensia:
Aldrit Pieters
14.00 BAPA:
Cynthia Sno
15.00 Herensia:
Javier Hernandez
16:00 Mantené Bo Man Tené:
Timoteo i Jennifer Silberie
17:00 Herensia:
Stella Kuwas Parti 2
18:00 Aki Korsou:
Pinda man
19:00 BAPA:
Alcino Alciloh Clemen
20:00 Dokumental:
Shon Tin Vlijtig
21:00 Aki Saba:
Carl Buncemper
22:00 Herensia:
Servania 'Pana' Hart Parti 2
23:00 BAPA:
Ernst Wesselius

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hendenan di Boneiru

CORNES



Cornelis Marcelo Angela tabata un dje yunan di e konosido Polly di Antriol. El a skohe kaminda di laman na edat yòn. Cornelis Marcelo, kariñosamente yamá Cornes, a nase na Boneiru dia 4 di sèptèmber 1931. E promé kaminda ku Cornes a traha, despues ku el a kaba loke tabata konosí ántes komo L.O. School, tabata na gobièrnu komo peon. El a drenta servisio di gobièrnu dia 4 di aprel 1948, pues hasiendo 17 aña.

Cornes despues ta bai Kòrsou pa nabegá na bordo di tènkernan di Shell (originalmente Curacaosche Petroleum Maatschappij). E tènkernan tabata operá bou dje kompania CSM, ku ta pará pa Curacaosche Scheepvaartmaatschappij).

Despues ku el a nabegá pa algun tempu pa CSM, probablemente debí ku a kuminsá baha trahadó, Cornes a bai traha pa Gobièrnu di Kòrsou riba boto di lots. E botonan aki tabata hiba i buska e lotsnan ku mester a guia e barkunan ku tabata drenta i sali bahia di Santa Ana. E tabata empleá, pa ta eksakto, na Haven en Loodswezen.

Cornes tabata un dje hopi Bonerianonan ku a traha riba boto di lots den haf di Kòrsou. Remarkabel ta ku banda di e hopi Bonerianonan ku a traha riba e botonan di lots, tambe riba e fèrinan ku tabata transportá hende di Punda pa Otrobanda i viseversa ora ku brùg habri pa barku drenta, tabatin tambe hopi hende di Boka Samí.

Cornes Angela a muri na un edat relativamente yòn.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

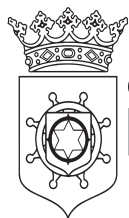
Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo
Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez



PARTISIPASHON



Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo te ku 26 di ougùstùs 2020 a risibí e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Kaya Leilie # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201310; 12-06-2020;
- Kaya Mgr Nieuwwindt # 67 (Uitbreiding van een woonhuis tot drie woningen onder een kap); 20201311; 23-06-2020;
- Kaya Sinfonia # 8(Uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 20201363; 07-07-2020;
- Kaya Jaspe # 24 (Bouwen van een woonhuis); 20201364; 06-07-2020;
- Bona Bista # 22 (Bouwen van een woonhuis met zwembad en studio); 20201370; 19-06-2020;
- Den Stashie # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201369; 01-06-2020;
- Gobernador Nicolaas Debrot # 103 (Slopen van bestande en bouwen en uitbreiding van hotel met zwembad); 20201425; 17-07-2020;
- Kaminda Lagoen # z/n (Uitbreiding van Slachthuis); 20201425; 09-07-2020;
- Kaya Jaspe # 24 (Bouwen van een garage); 20201426; 17-07-2020;
- Kaya Kanari # 3 (Bouwen van een losstaande carport); 20201427; 15-07-2020;
- Kaya Kadushi # 5 (Bouwen van een woonhuis); 20201428; 21-07-2020;
- Kura Bonairiano # 16 (Bouwen van een woonhuis); 20201429; 15-07-2020;
- Kaya Mendelssohn # z/n (bouwen van een woonhuis op boven verdieping); 20201430; 09-07-2020;
- Kaya Delta # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201505; 17-07-2020;
- Kaya Karaña # 6 (Bouwen van een zwembad); 20201433; 21-07-2020;
- Kaya Simadan # 15 (Bouwen van een zwembad); 20201454; 21-07-2020;
- Hanchi Amboina # z/n (Uitbreiding van een bedrijfspand); 20201455; 21-07-2020;
- Kaya Mgr Nieuwwindt # 67 (Bouwen van een woonhuis); 20201458; 28-07-2020;
- Kaya Mazurka # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201459; 21-07-2020;
- Kaya Tulipan # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201460; 08-08-2020;
- Kaya Sonmontuno # 36 (Bouwen van twee woningen onder een kap met zwembad); 20201461; 28-07-2020;
- Kaya Industria # z/n (Bouwen van een loods en bedrijfspand); 20201480; 29-07-2020;
- Kaya Mariana # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201481; 15-06-2020;
- Kaya Solo # 4 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201507; 13-02-2020;
- Kaya Benué # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201508; 29-07-2020;
- Kaya Wassenaar # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 20201510; 29-07-2020;
- Kaya Nikiboko Zuid # 115 (Bouwen van een washok); 20201509; 29-07-2020;
- Kaya Pos Watapana # 1 (Bouwen van twee woningen onder een kap op boven verdieping); 20201511; 28-07-2020;
- Kaya Edna # z/n (Bouwen van vier appartementen); 20201521; 19-08-2020;
- Kaya Vita # z/n (Bouwen van een houten woonhuis); 20201522; 19-08-2020;
- Kaya Sonmontuno # 36 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201523; 19-08-2020;
- Kaya Pali ‘i Funchi # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201525; 19-08-2020;

E petishonnan aki riba no ta disponibel pa tur hende mira. E partisipashon públiko tin komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá. Entrega di opheshon òf apelashon relashoná ku e partisipashon aki no ta posibel.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Na nòmber di esaki,

Direktor suplente di Direktorado Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Silvana Janga-Serfilia, MBA

Segun DT sr. Ray Finies

S.V. Juventus preparando ku hopi dedikashon pa kampionato

KRALENDIJK--E klup di futbòl di Antriòl/Playa Pabou ku ta s.v. Juventus, ta preparando bon i serio pa e kampionato di e próksimo temporada 2020-2021 di futbòl di nos isla ku despues ku esaki tabata planiá pa kuminsá dia 28 di luna pasá, esaki a wanta pa motibu dje Pandemia di Covid-19.

S.V. Juventus ta preparando ku hopi dedikashon pa e kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla.

E kampionato ku tabbata planiá pa kuminsá dia 28 di ougùstùs último, ta ketu bai wantá i klupnan ta pendiente te ku 1 òktober pa tende kiko tei pasá o kiko ta para di e kampionato.

Nos ya ta yegando fin di aña ku despues di sèptèmber, a keda tres luna mas pa e aña finalisá i aña 2021 kuminsá.

Pa bini bèk riba e ekipo di s.v. Juventus, nos tabatin kombersashon ku e Direktor Tékniko ku ta sr. Ray Finies, di kua e la duna di konosé ku s.v. Juventus ta preparando pa na momentu ku kampionato kuminsá e ekipo ta kla pa kampionato.

Hungadónan ta yega fèlt i tin dia mas ku otro.

Nan ta trein dos bia pa siman i akinan tin e kustumber ku no ta bon si, ku momentu ku kampionato ta ketu, hungadónan no ta yega hopi pero tin dia ku tur tei i ta respondé na e treinennan.

Juventus tin un bon tim i nan ta sigui prepará pa e kampionato.

Ray Finies ku ta nobo komo DT di e ekipo, no tin masha tempu ku e ekipo.

Tabata ku e torneo 60 aña di FFB si nos ta kiboká, ku e la kuminsá ku e ekipo.

Su meta ta pa hiba e ekipo di s.v. Juventus na e posishon ku e ekipo aki tabata pa hopi aña den kampionato futbòl aki na Boneiru.

Nos ta deseá DT sr. Ray Finies tur pero tur klase di éksito den kampionato di nos isla na kabes di e kuerpo tékniko di s.v. Juventus.

Torneo dòbel Biar Bola-9 ta kuminsá awe

KRALENDIJK--Manera nos a bin ta informabu na diferente okashon simannan atras i tambe siman pasá, e torneo dòbel di biar bola-9 o sea tag team o di pareha ku nos a trese na publisidat, pa despues esaki por poko a wanta un ratu debí na e situashon di Covid-19, ta sigui tòg e fin di siman aki.

E torneo di dos dia ku ta awe djabièrnè 11 i mañan djasabra 12 di sèptèmber 2020.

E weganan ta kuminsá awe nochi 7or den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Skema tur kos ta kla pa e torneo ranka sali awe mañan nochi.

Ta trata di un torneo ku for di momentu ku esaki a bira konosí, tabatin basta interes pa esaki i asta di parti hungadónan di Kòrsou nan a mustra interes pa e torneo.

E pandemia di Covid-19 ku a lanta kabes, a hasi imposibel pa e hungadónan di Kòrsou kompetí den e torneo.

E torneo aki di dos dia ta tuma lugá awe i djasabra i ta kuminsá awe nochi 7or.

Skema:

Aki ta sigui e skema ku e promé ocho partidonan di e torneo Bola-9 dòbel, kuminsando awe nochi 7or den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Aki e promé partidonan pa awe nochi;

Zarquion/Rocklin vs Maximi/Gorge.

Panfilo/Jeaniro L vs Beo/Ford.

Heber/Gabriël vs Janiro/Marnix.

Marvin/Tom vs Javier/Charles J.

Jimmy/Patun vs Andrew/Jurdison.

Long/Rovian vs Pèmpi/Darvick.

Vos/Blanco vs David/Chal.

Randolf/Gregory vs Bertje/Brian L.

Éksito na e promé hungadónan ku ta hunga e promé ocho weganan di e torneo awe nochi.

Fanátikonan ke mira sòftbòl

KRALENDIJK--Hopi hende ta puntra nos tur dia, ki dia sòftbòl ta kuminsá bèk.

E torneo di sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por ku a enbolbí tur e liganan den un torneo di ocho fin di siman, a trese un bida nobo bèk den sòftbòl di nos isla.

Tur fin di siman di djaweps pa djadumingu, hopi hende tabata bishitá Jossy Boekhoudt Ballpark pa presensiá e partidonan.

Kiko esaki a trese kuné?

Ku hopi fanátiko ta mira e weganan apoyando nan ekipo, loke ta yuda lanta tambe e nivel di e weganan ya ku mas hende apoyá, mas e hungadónan ta trata na hasi lo máksimo pa duna mihó partido na e fanatikada.

Esei a hasi ku den tres fin di siman di djaweps pa djadumingu, sòftbòl di nos isla a krese enormemente, danki tambe na e bon organisashon di e Liga.

Hopi hende a haña kaminda bèk pa Jossy Boekhoudt Ballpark.

Ku esaki ta proba tambe ku e organisashon ta bon.

Si algu ta bon e públiko fanatikada den e kaso aki ta apoyá esaki.

Aworaki ta pendiente ki dia e torneo ta sigui pa ambiente di sòftbòl sigui aya na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Un kos si, kòrda kuida, kòrda tene e distansia nesesario, loke ta hopi pero hopi importante den e kaso aki..

Klupnan di futbòl den ful treinan pa kampionato

KRALENDIJK--Klupnan di futbòl afiliá na FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, ta den ful preparashon i den treinrn pa momentu ku e kampionato kuminsá, nan por duna bon bataya i bon futbòl na bon nivel.

Nos a bolbe papia ku algun di e klupnan ku a duna di konosé ku nan ta den ful treinen.

Hungadónan ta yega tambe i manteniendo tambe e disiplina nesesario.

Tur kos ta mustra ku e próksimo temporada ku tei kuminsá, e kampionato lo bira algu tremendo ku bon futbòl mirando e preparashonnan ku e ekiponan ta hibando pa esaki.

Esaki ta rekerí hopi preparashon na nivel tambe pa duna tambe un futbòl na nivel.

Nos ta deseá e ekiponan tur pero tur klase di éksito ku nan preparashonnan, tambe den e kampionato.

Un dia manera awe:

11 di sèptèmber 2020

- Promé yamada: E promé yamada di telefon di distansia largu di outo pa outo a tuma luga na 1946.

- Atari: Ta presentá e wega ku a sòru pa revolushon den mundu di `games`, Atari, na parti nort di Merka na 1977.

- Atake: 9/11, fecha ku a kambia hopi kos den mundu di aviashon. Teroristanan ligá ku Al Qaeda a sekuestrá un dos avion di pasahero i a bula drenta edifisio di New York World Trade Tower. Konsekuentemente esakinan a bin abou i a kousa un kantidat di 2,606 morto. E sitio despues a haña e nòmber di `ground zero.` 2001

- Orkan Irma: 7 mion kas a keda sin koriente den e siudat Florida i Georgia. Esaki a konsekunesia di orkan Irma ku a destruí entre otro e siudat aki i hopi otro pais den Caribe. E orkan ta bai den historia komo e orkan di mas grandi ku a keda grabá riba Atlántiko.

BIA ku orario adaptá

KRALENDIJK—Bonaire Interrnational Airport, BIA, a adaptá su orarionan i ta pidi komunidat boneriano pa tene kuenta ku esaki. Manera ta konosí, ya no tin e asina yama `bubble` mas entre islanan Boneiru, Aruba i Kòrsou. Konsekuentemente esaki tin efekto riba trafikashon di avion for i pa nos aeropuerto. Ta antisipá ku e situashon lo bai dura i p'esei BIA a adaptá su orarionan pa públiko.

Entrante djarason 9 di sèptèmber pa promé di òktober 2020 e orarionan lo bira lo siguiente:

Djaluna pa djabièrnè di 06:30 am pa 20:00 pm ora lokal

Djasabra i djadumingu di 11:00 am pa 20:00 pm

Solamente avionnan den nesesidat, ku mester duna asistensia médiko i vuelonan ku ya ta planiá kaba, ta haña pèrmit di subi òf baha na e aeropuerto. Ta bon pa esnan ku ta riba vuelonan ku tin ku bini Boneiru tene na kuenta ku ta e vuelonan por tin retraso.

Ku tur e protokòlnan vigente ta tuma mas tempu pa prepará un avion pa e por bula. Tur kompania ku di un òf otro forma mester hasi uzo di aeropuerto mester tuma kontakto ku e persona na warda. E-saki mester sosodé por lo ménos un ora promé riba number 599-701-0477. E ta konta entre otro pa agensianan di biahe i tambe `ground-handler' ku lo mester hasi uzo di e aeropuerto. Adaptashon di orario ta relashoná ku medidanan di Covid-19.

Ta pidi uni tur pa tene kuenta ku e orarionan i si tin pregunta òf mester di informashon adishonal pa tuma kontakto ku departamentu di operashon na 599-785-0477 òf ku sr Gregorio Matthew kende ta kordinadó di e departamentu di operashon na 599-717-5600 ext.225 òf 599-701-0050. BIA ta pidi su diskulpa pa kualke in-kumbinensia.

Djasabra no tin Extra ni BONERIANO

KRALENDIJK -- Mañan djasabra Extra ni BONERIANO no ta riba merkado, debí na e simpel echo ku niun kompania no tin buelo pa Boneiru. Aeropuerto di Boneiru ta será, di akuerdo ku informashon ku Extra a risibí. Pa otro siman tambe lo tin kambio, den sentido ku solamente BONERIANO lo ta riba merkado, debí ku no tin garantia ku avion lo por trese tantu Extra komo BONERIANO huntu.

E situashon nobo aki ku ta presentá ta debí na e medidanan nobo relashoná ku COVID-19. E volúmen di tantu Extra komo BONERIANO ta muchu grandi pa pone nan riba ún buelo. A skohe pa laga BONERIANO bini, sperando riba normalisashon di e situashon, pa asina Extra bolbe bini manera kustumber.

Gerensia di Bonaire Communication Services N.V. ta pidi komprenshon di su lesadónan pa e situashon ku a bolbe presentá. Alabes ta stimulá pa aboná riba sea Extra òf BONERIANO online e dianan aki. Pa mas informashon por yama telefòn 717-8482.